

AMTSBLATT UND INTERESSANTES FÜR BÜRGER UND GÄSTE DER GEMEINDE HELLENTHAL

# BÜRGERINFO

## RATHAUS

Wiederbewaldung am Hinterseiffen:  
Klimawandel fest im Blick ▪ *Seite 10*

## HELLENTHAL

Blauschillernder Feuerfalter: Seltene Heimat  
für bedrohten Schmetterling ▪ *Seiten 12 – 13*

## VERANSTALTUNGEN

Wanderausstellung im Ratssaal: Zwangsarbeit  
im Kreis Euskirchen und Hellenthal ▪ *Seite 20*



### NOTRUFNUMMERN



**Rettungsdienst - Notarzt** ☎ **112**  
Notruf-Fax für Hörgeschädigte  
☎ 02251 / 97 05 47

**Feuerwehr** ☎ **112**

**Polizei** ☎ **110**  
Notruf-Fax für Hörgeschädigte  
☎ 02251 / 79 92 89

**Ambulanter ärztlicher  
Notfalldienst** ☎ **116 117**  
Mo, Di, Do: 18.00 – 8.00 Uhr  
Mi 12.00 – Do 8.00 Uhr  
Fr 12.00 – Mo 8.00 Uhr  
feiertags: 24 Std.

**Notfalldienstpraxis der  
niedergelassenen Ärzte  
Kreis-KH Mechernich  
Sankt-Elisabeth-Str. 2-6** ☎ **02443 / 170**  
Sa, So, feiertags: 7.30 – 22.00 Uhr

**Giftnotrufzentrale für  
Kinder und Erwachsene** ☎ **0228 / 1 92 40**  
Zentrale der Uniklinik Bonn

**Apotheken-Notdienst** ☎ **0800 / 00 22 8 33**  
Handy ohne Vorwahl ☎ 22 8 33

**Zahnärztlicher Notdienst** ☎ **0180 / 5 98 67 00**

**Krankenwagen** ☎ **02251 / 50 36**

**Polizeiwache Schleiden** ☎ **02445 / 85 80**

### KONTAKTE · ÖFFNUNGSZEITEN



**Gemeindeverwaltung  
Hellenthal** Rathausstr. 2 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 850 · ☎ 85 114  
✉ [gemeinde@hellenthal.de](mailto:gemeinde@hellenthal.de)  
[www.hellenthal.de](http://www.hellenthal.de)  
Mo – Fr: 8.30 – 12.30 Uhr  
Do: 14.00 – 17.00 Uhr

**Tourist-Info und  
Nationalpark-Infopunkt  
Hellenthal  
Mai – Oktober** Rathausstr. 2 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 85 115 · ☎ 85 114  
✉ [tourismus@hellenthal.de](mailto:tourismus@hellenthal.de)  
Mo – Fr: 8.30 – 12.30 Uhr,  
13.30 – 17.00 Uhr  
Sa, So, feiertags: 10.00 – 12.00 Uhr

**Grundschulverbund  
Hellenthal** Burgstr. 20 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 15 21 · ☎ 23 66  
✉ [mail@ggv-hellenthal.de](mailto:mail@ggv-hellenthal.de)

**Gemeinschaftshaupt-  
schule Hellenthal** Kalberbenden 14 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 22 24 · ☎ 16 33  
✉ [sekretariat@ghs-hellenthal.de](mailto:sekretariat@ghs-hellenthal.de)

**GdG Pfarrbüro  
Hellenthal** Kölner Str. 27 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 1 25 60 64 · ☎ 1 25 60 66  
✉ [st.anna-hellenthal@t-online.de](mailto:st.anna-hellenthal@t-online.de)

**Ev. Trinitatis  
Kirchengemeinde** Pfarramt Bezirk Hellenthal  
Im Kirschseiffen 26 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 13 37  
✉ [joswig@ekir.de](mailto:joswig@ekir.de)

## KOMPETENZ UND PERSÖNLICHER SERVICE!

Ihre Provinzial-Geschäftsstelle vor Ort.

Wir stehen Ihnen gerne mit Rat und Tat zur Seite.

Geschäftsstelle **Philipp Klein**  
Schleidener Str. 16-18 · 53940 Hellenthal  
Telefon 02482 6068414  
[philipp.klein@gs.provinzial.com](mailto:philipp.klein@gs.provinzial.com)

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**

## BUNGARD®

TISCHLERWERKSTÄTTEN GMBH & CO. KG

### Individuelle Objekte für

- Büro/Zuhause
- Restaurant
- Bäckerei
- Schankraum und Theke
- Fenster und Türen

Kupferhardtweg 1 · 53940 Hellenthal-Reifferscheid · Telefon 02482-1569  
[kontakt@tischlerei-bungard.de](mailto:kontakt@tischlerei-bungard.de) · [www.tischlerei-bungard.de](http://www.tischlerei-bungard.de)

## BUNGARD®

BESTATTUNGSDIENST

Wenn der Mensch  
den Menschen braucht

Ihre persönliche  
Hilfe im Trauerfall

**WELLA**  
PROFESSIONAL  
MEISTERBETRIEB

## HAAR STUDIO FRANZEN

Hohlweg 1, 53940 Hellenthal  
Telefon: 02482 - 7393  
[www.haarstudio-franzen.de](http://www.haarstudio-franzen.de)





Auf einen Blick	2
Kurz und knapp	3
Rathaus	4 – 10
Persönliches	11
Hellenthal	12 – 17
Region	18 – 19
Veranstaltungen	20 – 24
Veranstaltungskalender	25 – 30
Bunte Seite	32
Kinder-Seite	33
Bekanntmachungen	34 – 44
Gemeinderat in Kürze	45 – 47
Sitzungstermine	47
Impressum	47

## KURZ + KNAPP

### Neue Radwanderkarte erschienen

Die neue Radwanderkarte mit Knotenpunkten für den Kreis Euskirchen ist eingetroffen. Der Verkaufspreis beträgt 6,90 € und sie ist bei der Tourist-Information im Rathaus erhältlich.

**Info & Kontakt:**

Tourist-Information Hellenthal  
 ☎ 02482 / 85 115  
 ✉ tourismus@hellenthal.de



### Weitere Landschaftsliegen aufgestellt

Auf den EifelSchleifen „Udenbrether Höckerlinie“ und „Sonnenglück“ wurden zwei weitere Landschaftsliegen aufgestellt. Diese bieten die perfekte Möglichkeit, bei einer kleinen Pause die außergewöhnlich schöne Aussicht zu genießen.

**Info & Kontakt:**

Tourist-Information Hellenthal  
 ☎ 02482 / 85 115  
 ✉ tourismus@hellenthal.de



### Neues Café am Wildbach-Camping eröffnet

Willkommen im Café Luchs. Genießen Sie ein Stück hausgemachten Kuchen oder eine herzhafte Quiche. Das gemütliche Café mit schöner Terrasse am Bach lädt zum Entspannen bei einem kühlen Bier, einem Apérol Spritz oder auch einer leckeren Limo ein.

**Öffnungszeiten:**

Mittwoch & Donnerstag:  
 11.30 – 20.00 Uhr  
 Freitag bis Sonntag & Feiertage:  
 09.00 – 20.00 Uhr



### Heimatpreis 2023

Noch bis zum 15.07.2023 können Vorschläge und Bewerbungen zur Verleihung des „Heimat-Preises“ mit einem Preisgeld in Höhe von 5.000,00 € unter Verwendung des auf der Internetseite der Gemeinde Hellenthal abrufbaren Vordrucks eingereicht werden: <https://www.hellenthal.de/buergerservice/formularservice>

**Info & Kontakt:**

Wilfried Knips · ☎ 02482 / 85 110 · ✉ wknips@hellenthal.de

# Bürgermeister Westerburg ist Vorsitzender des Kommunalen Nationalparkausschusses

Tagung der Nationalparkgremien mit Stabübergabe Anfang Mai in Hellenthal.



Heimbachs Bürgermeister Jochen Weiler (l.) übergibt den Vorsitz im Beisein von Nationalparkleiter Dr. Michael Rööß (m.) turnusmäßig an den Bürgermeister von Hellenthal, Rudolf Westerburg (r.)

Turnusmäßig nach zwei Jahren übergab Bürgermeister Jochen Weiler aus der Nationalparkstadt Heimbach den Vorsitz des Kommunalen Nationalparkausschusses an Rudolf Westerburg, Bürgermeister der Nationalpark-Gemeinde Hellenthal.

Der Kommunale Nationalparkausschuss und die Nationalpark-Arbeitsgruppe beraten die Verwaltungen bei allen grundlegenden Planungen und Maßnahmen im Nationalpark. Über ihre gewählten bzw. benannten Vertreterinnen und Vertreter garantieren diese Gremien die Beteiligung der regionalen Bevölkerung.

Neben dem Wechsel im Vorsitz standen bei der Sitzung in Hellenthal der neue Plan zur Ausübung der Jagd von 2023 bis 2025, Maßnahmen bei Borkenkäferbefall zum Schutz angrenzender Wirtschaftswälder, anstehende Waldentwicklungsmaßnahmen,

Rückbau nicht mehr benötigter Wirtschaftswege, vorbeugender Brandschutz im Nationalpark sowie Informationen zum digitalen Besuchermanagement auf der Tagesordnung.

Im Kommunalen Nationalparkausschuss sind das Kölner Regierungspräsidium, die Landräte der beteiligten Kreise Städteregion Aachen, Düren und Euskirchen, die Bürgermeisterinnen und Bürgermeister der Nationalparkstädte Heimbach, Mechernich, Monschau, Nideggen, Schleiden und die Nationalpark-Gemeinden Hellenthal, Hürtgenwald, Kall, Simmerath sowie der Vorstandsvorsitzende des Wasserverbandes Eifel-Rur vereint. Daneben gibt es die Nationalpark-Arbeitsgruppe, die zusätzlich Vertretungen aus insgesamt 30 Behörden, Verbänden, Institutionen und relevanten Gruppen beinhaltet. Zu jagdlichen Themen erweitert sich die Arbeitsgruppe um Vertretungen von elf weiteren Institutionen.

IHRE EIFELMETZGEREI MIT SPITZENQUALITÄT



**DRY AGED BEEF**  
mit Salz gereift!

Dreiborner Str. 15 | 53937 Gemünd | eifelmetzgerei-heck.de | Tel. 02444-2264

Mo: 08.00 bis 13.30 Uhr | Di+Mi+Do: 08.00 bis 13.30 Uhr und 14.30 bis 18.00 Uhr  
Fr: 08.00 bis 18.00 Uhr | Sa: 08.00 bis 13.00 Uhr

**WERBE** TECHNIK **jentges**

- Fahrzeugbeschriftungen
- Schilder
- Banner
- Schaufenster
- Transparente
- Fassaden
- Digitaldruck

Fuhrweg 10  
53940 Reifferscheid  
Tel. 0 24 82 . 12 69 36  
werbetechnik-jentges.de

Wir machen Ihr Unternehmen sichtbar... damit Sie sich sehen lassen können!



## 25 Jahre Schulhausmeister der Hauptschule


Eine Urkunde zum Dienstjubiläum durfte Bürgermeister Rudolf Westerbürg im Juni im Hellenthaler Rathaus überreichen. Für seine 25-jährige Zugehörigkeit im öffentlichen Dienst wurde Thomas Karger geehrt. Er ist damit der dienstälteste Schulhausmeister der Gemeinde.

**Thomas Karger** hat zunächst zwischen 1984 und 1987 Ausbildungen zum Maschinenglasmacher und Glaswerker bei der Firma Veglas in Herzogenrath absolviert und war dort bis Mai 1998 beschäftigt. Thomas Karger wechselte zum 01.06.1998 als Schulhausmeister des Hauptschulzentrums zur Gemeinde Hellenthal. Seit März 2009 betreut er auch als zuverlässiger Sicherheitsbeauftragter alle gemeindlichen Schulen.

In einer kleinen Feierstunde überreichte der Bürgermeister Urkunde und Blumenstrauß an den zu Ehrenden und lud anschließend noch zu einem Gläschen Sekt ein.



*(v.l.) Der allgemeine Vertreter des Bürgermeisters Michael Huppertz, die Personalratsvertreterin Julia Schößler, die Hauptschulrektorin Yvonne Üdelhofen, der Schulhausmeister Thomas Karger und Bürgermeister Westerbürg bei der Feierstunde im Rathaus.*



**Neuvergabe Winterdienste**

**Die Gemeinde Hellenthal vergibt die Arbeiten zur Durchführung des Winterdienstes neu für die Bezirke:**

**„Hollerath Ramscheid“ und „Udenbreth Rescheid“**

**Der Bezirk „Hollerath Ramscheid“** umfasst die Ortschaften Miescheid, Ramscheid, Hollerath, Oberpreth, Unterpreth und Platiß mit einer Gesamtstreckenlänge von ca. 19 km, davon ca. 5,5 km Streustrecke.

**Der Bezirk „Udenbreth Rescheid“** umfasst die Ortschaften Giescheid, Kamberg, Rescheid, Schnorrenberg, Schwalenbach und Udenbreth sowie die Wintersport-Parkplätze mit einer Gesamtstreckenlänge von ca. 13,5 km, davon ca. 5,5 km Streustrecke.

Die meisten Einsätze beginnen morgens ab 4:00 Uhr. Wann und in welchem Umfang der Winterdienst durchgeführt wird, entscheidet der Winterdienstleiter des Bauhofes.

Die Vergütung richtet sich nach dem KGS (Kostensätze Gütertransport Straße) und der Größe des eingesetzten Fahrzeuges.

Interessenten für die Durchführung der Winterwartung an einem oder mehreren Winterdienstbezirken, die über ein geeignetes Fahrzeug mit verstellbarem Seitenräumer und dosierbarem Aufsatzstreuer nach heutigem Stand der Technik verfügen, **bewerben sich bitte bis zum 10.07.2023 bei der Gemeinde Hellenthal – Baumt – Rathausstr. 2, 53940 Hellenthal.**

**Info & Kontakt**

Gemeinde Hellenthal · Ansprechpartner: Jörg Lenzen  
 © 02482 / 85 170 · ✉ [jlenzen@hellenthal.de](mailto:jlenzen@hellenthal.de)

Hellenthal  
0 24 82 / 25 78

Wand  
Weimbs &

Bestattungen GbR

seit 1920

STEINMETZ-WERKSTÄTTEN

**SIMONS** GMBH

MECHERNICH

NATUR STEIN

Grabdenkmale • Individuelle Beratung  
 Große Ausstellungsfläche • Eigene Sägerei und Herstellung  
 Marmor • Granit • Einheimische Gesteine

**Simons · 53894 Mechernich · Stiftsweg 16  
 Telefon 0 24 43 / 21 68 · [info@steinmetz-simons.de](mailto:info@steinmetz-simons.de)**

Bildergalerie unter [www.steinmetz-simons.de](http://www.steinmetz-simons.de)



FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK  
**Gemeinde Hellenthal**

# Viele Umgestaltungen und Erneuerungen



Neue Bänke und Tafeln dank der Naturpark-Förderung angeschafft werden.



Das Land NRW hat auch im vergangenen Jahr die Pauschalförderung von Investitionen für Instandsetzungs- und Unterhaltungsmaßnahmen in den Naturpark gewährt.

Durch diese Förderung des Landes konnten in der Gemeinde Hellenthal verschiedene touristische Info-Tafeln umgestaltet und erneuert werden. Diese stehen am Busbahnhof in Hellenthal, bei der Ars-Technica in Losheim, am Matthiastor und Parkplatz Orts-

mitte in Reifferscheid. Außerdem wurden 10 Wanderbänke ausgetauscht, die nun Spaziergänger und Wanderer zum Pausieren und Verweilen einladen. Darüber hinaus wurden neue Hinweisschilder für die Wanderparkplätze hergestellt.

Die 70%ige Förderung betrug knapp 4.000,00 €, wobei die Ko-Finanzierung mit 30% von der Gemeinde Hellenthal getragen wurde.

**TISCHLERMEISTER**  
TIMO BLUMENSTOCK

■ FENSTER ■ TÜREN ■ INNENAUSBAU

■ SANIERUNG UND NEUBAU

Wir bieten FÖRDERBARE FENSTER! Lassen Sie sich von uns beraten.

**MEISTERQUALITÄT** aus Ihrer Region

Mail [info@tischlerei-blumenstock.de](mailto:info@tischlerei-blumenstock.de)  
 Web [tischlermeister-blumenstock.de](http://tischlermeister-blumenstock.de)  
 Tel 02485 955 555 9

- KFW & BAFA-Förderung
- Beratung Energieeffizienz
- Energieausweise & Energieberatung
- Fördermittelbeantragung bei Heizungsaustausch
- Erstellung individueller Energiekonzepte

**Andreas Rauw & Uwe Rauw**

☎ 02482 6068442  
0162 9745563

📍 Kirchstraße 22  
53940 Hellenthal-Hollerath

✉ [info@energieberatung-rauw.de](mailto:info@energieberatung-rauw.de)

Energieberatung  
**RAUW** GbR

[WWW.ENERGIEBERATUNG-RAUW.DE](http://WWW.ENERGIEBERATUNG-RAUW.DE)



# Grundsteuer-Reform: Bürgermeister und Kämmerin rufen zur Abgabe auf!

Bürgermeister Rudolf Westerburg und Kämmerin Ramona Hörnchen appellieren an alle Grundstückseigentümerinnen und Eigentümer, die noch keine Grundsteuererklärung abgegeben haben, dies jetzt nachzuholen. „Beim Finanzamt sind immer noch nicht alle Erklärungen eingegangen. Dies ist aber nötig, damit die Städte und Gemeinden mit Unterstützung des Landes die neuen Hebesätze bestimmen können. Als Kommune sind wir dringend auf die Einnahmen der Grundsteuer angewiesen.“

Die Frist zur Abgabe der Grundsteuererklärung ist am 31. Januar 2023 abgelaufen. Ende Februar haben die Finanzämter begonnen, die Eigentümerinnen und Eigentümer, die ihre Erklärung noch nicht abgegeben haben, an die Abgabe zu erinnern. „Sollten Sie bereits abgegeben, aber dennoch ein Erinnerungsschreiben erhalten haben, melden Sie sich bitte bei Ihrem zuständigen Finanzamt“, erklärt BM Westerburg. „In vielen Fällen lässt sich der Sachverhalt am Telefon schnell klären. Es kann zum Beispiel bei der Eingabe ein Zahlendreher passiert sein oder es ist versehentlich das falsche Aktenzeichen angegeben worden.“

Die Finanzämter unterstützen mit einem ausführlichen Online-Angebot unter [www.grundsteuer.nrw.de](http://www.grundsteuer.nrw.de). Dort gibt es alle wichtigen Informationen sowie Erklär-Videos und Klick-Anleitungen für die Abgabe der Erklärung mit ELSTER. Auch das Grundsteuerportal (Geodatenportal) zum Abruf wichtiger Informationen zum Flurstück, wie z.B. die Gemarkung, der Bodenrichtwert oder die Grundbuchblattnummer, ist über die Plattform zu erreichen. Zudem sind dort Antworten auf die häufigsten Fragen zu finden.

Für individuelle Rückfragen steht die Grundsteuer-Hotline montags bis freitags zur Verfügung. Der direkte Kontakt mit den Experten klappt am besten nach 13.00 Uhr. Die Hotline des Finanzamts Schleiden ist unter der Rufnummer 0 24 44 / 85 – 19 59 zu erreichen.

## Was Sie zur Feststellung des Grundsteuerwerts und zum weiteren Ablauf wissen müssen:

- Für jedes Grundstück und jeden Betrieb der Land- und Forstwirtschaft muss eine Grundsteuererklärung abgegeben werden. Grundstücke sind beispielsweise:
  - unbebaute Grundstücke
  - Wohngrundstücke (Einfamilienhaus, Zweifamilienhaus, Mietwohngrundstück, Wohnungseigentum, wie z. B. die klassische Eigentumswohnung)

- Nichtwohngrundstücke (gemischt genutzte Grundstücke, Geschäftsgrundstücke, Teileigentum, sonstige bebaute Grundstücke)

- Die Frist zur Abgabe der Erklärung ist am 31. Januar 2023 abgelaufen. Es kann aber weiterhin noch abgegeben werden.

- Wird die Grundsteuererklärung weiterhin nicht abgegeben, werden die Finanzämter die Besteuerungsgrundlagen schätzen. Auch nach einer Schätzung vom Finanzamt, besteht weiterhin die Pflicht zur Abgabe der Erklärung.

- Bis zum Ablauf des Kalenderjahres 2024 berechnen und erheben die Kommunen die Grundsteuer weiterhin nach der bisherigen Rechtslage. Ab dem **1. Januar 2025** ist der neu festzustellende Grundsteuerwert maßgeblich für die zu leistende Grundsteuer an die Städte und Gemeinden. Somit sind Grundsteuerzahlungen nach neuem Recht ab dem 1. Januar 2025 zu leisten.

## • Möglichkeiten der Abgabe:

- Online mit ELSTER: [www.elster.de](http://www.elster.de)
- Elektronisch über andere Software-Anbieter, die diesen Service anbieten.
- Wenn die Online-Abgabe nicht möglich ist: Vordrucke handschriftlich ausfüllen und abgeben. Papier-Vordrucke gibt es beim Finanzamt.

## • Serviceangebote der Finanzverwaltung:

- Ausführliche Informationen, Check-Listen, Ausfüllanleitungen für ELSTER und Erklär-Videos zum Grundsteuerportal: [www.grundsteuer.nrw.de](http://www.grundsteuer.nrw.de)
- Erklär-Videos auf YouTube: [www.youtube.com/c/FinanzverwaltungNRW](https://www.youtube.com/c/FinanzverwaltungNRW)
- Grundsteuer-Hotline unter 02444 / 85 – 19 59 (Mo.-Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr)
- Grundsteuerportal (Geodatenportal): [www.grundsteuer-geodaten.nrw.de](http://www.grundsteuer-geodaten.nrw.de)



FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK  
Gemeinde Hellenthal

# Dringender Hinweis und Appell

Keine Entsorgung von privatem Grünschnitt auf den Friedhöfen!



Seit einiger Zeit werden wieder vermehrt in den Buchten und Tonnen für den Grünabfall auf den Friedhöfen, hier insbesondere in Hollerath und Rescheid, private Grünschnitte entsorgt.

Auf den gemeindlichen Friedhöfen müssen jährlich rund 70 t Grünabfälle entsorgt werden. Hierfür fallen Deponiekosten von 85,00 €/t, insgesamt also rund 6.000,00 € an. Wenn diese Menge durch die Entsorgung privaten Grünschnitts ansteigt, werden die Friedhofsgebühren ansteigen müssen.

Die Gemeinde bittet deshalb dringend, die Entsorgung privaten Grünschnitts auf den Friedhöfen einzustellen! Denn das bedeutet letztendlich, das private Müll- und Grünschnittentsorgung auf die Allgemeinheit, in diesem Fall die Friedhofsgebührenzahler, abgewälzt werden.

„Es bestehen genügend Möglichkeiten, eigenen Grünschnitt zu entsorgen“, so Bürgermeister Rudolf Westenburg und verweist auf die Entsorgungsmöglichkeiten im Gemeindegebiet: „Über die vorhandene braune Tonne, über zusätzliche braune Tonnen oder die Anliefertermine jeden 1. und 3. Samstag in Reifferscheid und jeden 2. Samstag im Monat in Udenbreth.“

Zusammen wachsen

Sie wollen mit Ihren Aufgaben wachsen?  
Dann wachsen wir doch zusammen.

Karriere mit der LVM

**LVM**  
VERSICHERUNG

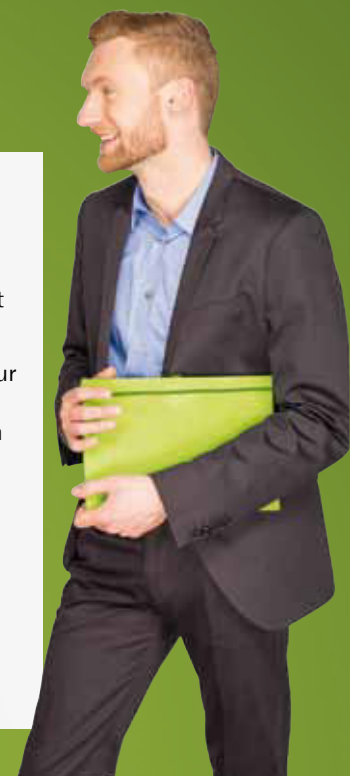
Wir suchen Ihr Engagement als

- **Kundenberater** (m/w/d)
- **Innendienstmitarbeiter** (m/w/d) in Voll- und/oder Teilzeit

Ein top Arbeitsklima, ein attraktives Gehalt, Weiterbildungsmöglichkeiten und das alles bei Ihnen vor Ort: Als Mitarbeitende unserer LVM-Versicherungsagentur profitieren Sie von vielen Vorteilen. Und von der Sicherheit einer der größten Versicherungen Deutschlands. Wir suchen Mitarbeitende, die sich und das Team nach vorne bringen wollen. Denn wir bei der LVM wollen nicht nur zusammen arbeiten, wir wollen zusammen weiter wachsen. Wir freuen uns auf Sie!

**LVM-Versicherungsagentur**  
**Martin Murk**

Siemensring 15 in Kall,  
Römerstr. 21 (ab Frühjahr: Schleidener Str. 1a) in Hellenthal  
Telefon 02441 777450 / 02482 1503  
m.murk@agentur.lvm.de





# Reiten und Radfahren im Wald

**Vor allem an warmen Sommertagen werden unsere Wälder gerne zum Wandern, Joggen, Gassigehen, Fahrradfahren und Reiten genutzt. Der Ausflug ins kühle Grün ist eine beliebte Freizeitbeschäftigung und ein guter Weg, um dem Alltagsstress zu entkommen.**

Das Bundeswaldgesetz (BWaldG) formuliert quasi ein „Jedermanns-Grundrecht“: Waldbesitzer müssen demnach Erholungssuchende in ihrem Wald grundsätzlich dulden. Leider achten aber nicht alle Naturliebhaber auf ein friedliches Miteinander.

Dem Ordnungsamt der Gemeinde Helenthal wurden in letzter Zeit vor allem Beschwerden über Reiterinnen und Reiter mitgeteilt. „Dies veranlasst uns, hiermit nochmals auf die Rechte und Pflichten beim Reiten im Wald einzugehen“, so Bürgermeister Rudolf Westerbürg. Vor allem werden diese dringend gebeten: Hinterlassen Sie keinen Mist!

„Besonders auf vielgenutzten Wegen sollten Reiterinnen und Reiter Pferdeäpfel an den Wegrand oder ins Gebüsch schieben, damit auch andere die Wege uneingeschränkt nutzen können“, betont der Bürgermeister. Bei schlechten Wetterbedingungen ist auch auf die Schonung des Bodens auf unbefestigten Wegen durch angepasstes Tempo, reiten in der Mitte des Weges oder einfach die Wahl einer anderen Strecke zu achten.



**Bürgermeister Rudolf Westerbürg bittet Reiterinnen und Reiter um Rücksichtnahme auf andere Erholungssuchende und die Natur insbesondere im Wald.**

hinaus das Pferd eingezogen werden. Diese Regelung gilt im Übrigen auch für Fahrrad- und Motocross-Fahrer.

## Begegnungen im Wald

Reiter und Radfahrer haben im Wald besondere Rücksicht auf Fußgänger zu nehmen. Wanderern und Joggern ist somit bei Begegnungsverkehr Platz zu machen. Passieren Sie andere im Schrittempo, in Gruppen hintereinander. Sind Wege so schmal, dass mit einem Pferd kein Platz gemacht werden kann, so darf dieser Weg nicht beritten werden.

Im Gegenzug haben Wanderer, Jogger und vor allem Hundehalter darauf zu achten, dass die Pferde nicht unnötig durch Rufe oder Bellen scheu gemacht werden. Außerdem müssen auch Fußgänger nicht die gesamte Wegbreite einnehmen und können Fahrradfahrer und Reiter zügig passieren lassen.

Wenn alle Seiten aufeinander Rücksicht nehmen, steht der Erholung im Wald nichts mehr entgegen.

## Wo darf im Wald geritten werden?

Genauso wie das Fahrradfahren, ist auch das Reiten nur auf Wirtschafts- und Wanderwegen gestattet. Quer durch das Unterholz oder über Wiesen und Felder zu reiten oder zu fahren ist verboten, vor allem um die dort lebenden Tiere und wachsenden Pflanzen zu schützen. „Nehmen Sie Rücksicht auf die Natur. Bewegen Sie sich leise und rücksichtsvoll im Wald und halten Sie Abstand zu Tieren und Pflanzen“, so der dringende Appell von Rudolf Westerbürg.

Wer abseits von Wegen im Wald reitet, kann vom Ordnungsamt mit einer Geldbuße von bis zu 50.000,00 € bestraft werden. Bei besonders uneinsichtigen Reiterinnen und Reitern kann darüber

by Anne-Lena Linden

**Öffnungszeiten**  
 Dienstag bis Freitag: 09:00–13:00 und 14:00–18:00 Uhr  
 Samstag: 09:00–13:00 Uhr  
 Sonntag und Montag: geschlossen

LaFleur | Inhaberin Anne-Lena Linden | Am Markt 12 | 53937 Schleiden  
 Tel. 02445-8780941 | [www.Lafleur-Floristik.de](http://www.Lafleur-Floristik.de)

**HAAS HAAS HAAS** ... für DICH!

Am Markt 30 · 53937 Schleiden

# Wald und Holz NRW forstet Kahlfäche wieder auf

Bereits im Jahr 2018 hat ein Teil der 1.000 Hektar (ha) großen gemeindlichen Waldfläche oberhalb des Baugebiets „Kuhlheck-Pützfuhr“ in Richtung Hönningen unter erheblichem Windwurf gelitten. Als Windwurf werden die aufgrund von starken Stürmen oder Orkanen entwurzelten oder geknickten Bäume bezeichnet. Von 2018 an kam es immer wieder dazu. Darüber hinaus machte der Borkenkäferbefall der Fläche zunehmend zu schaffen. In 2021 sorgten erneut Stürme dafür, dass sich Restbestände an Waldflächen auflösten und mehrere insgesamt 20 ha große Kahlfächen entstanden.

## Der Klimaschützer Wald

Nun findet auf einer 1,6 ha großen Kahlfäche im Seitental am Hinterseiffen eine Wiederbewaldung, unterstützt durch den Landesbetrieb Wald und Holz NRW, im Rahmen des Projektes „Waldstaunen“ statt. Denn abgesehen davon, dass Wälder voller Leben sind, speichern sie riesige Mengen CO<sub>2</sub>, kühlen das Klima, filtern die Luft und sind gigantische Wasserspeicher. So speichert alleine ein Quadratmeter Waldboden wie ein Schwamm bis zu 125 Liter Wasser und jede Menge CO<sub>2</sub>. Anders als wir „atmen“ Bäume CO<sub>2</sub> ein und Sauerstoff aus. Ein einziger großer Baum produziert fortlaufend genug Sauerstoff für 10 erwachsene Menschen. Das CO<sub>2</sub> nutzen die Bäume unter anderem, um Holz daraus zu bilden. Das Geniale ist, dass das Holz der Bäume Kohlendioxid auch noch speichert, wenn es als Baumaterial weitergenutzt wird. Heißt:



Egal, ob Häuser, Möbel oder Spielzeug – Kohlendioxid kann über viele Jahrzehnte und länger in dem Holz gespeichert werden. Erst wenn das Holz verbrannt wird oder zerfällt, gibt es wieder so viel Kohlendioxid an die Atmosphäre ab, wie der Baum vorher aufgenommen hat. In Summe leisten die Wälder so jeden Tag einen unersetzlichen Beitrag zum Klimaschutz.

## Trockenheitsresistenter Wald

Das Wiederbewaldungskonzept des Projektes „Waldstaunen“ hat darüber hinaus auch den Klimawandel fest im Blick: Trockenheitsresistenz ist hier das wichtige Stichwort. Für die Fläche am Hinterseiffen sind 35% Laubwaldanteil vorgesehen. Neben Buchen und Douglasien werden auch Sandbirken und Weißtannen gesetzt. Diese Tannen durchwurzeln den Boden besser als die Fichte, die zwar immer noch der Brotbaum der Holz- und Forstwirtschaft ist, die jedoch dem Klima-

wandel und dem Borkenkäfer nicht viel entgegen zu setzen hat. Erlen, Ahornbäume, Birken und Nussbäume, die sich bereits natürlich angesiedelt haben, werden nicht entfernt, sondern passen gut ins erstellte Waldbaukonzept.

## INFO · KONTAKT

[www.waldstaunen.nrw](http://www.waldstaunen.nrw)  
[www.waldinfo.nrw.de](http://www.waldinfo.nrw.de)



**Loyal Finanz GmbH**  
 Ihr Finanz- und Versicherungsmakler aus der Region

Beratung, Betreuung und Überprüfung Ihrer Versicherungen und Finanzen

**LOYAL** Finanz GmbH  
 Versicherungsmakler

Lisa Zimmermann  
 Sievertsstr. 1 · 53937 Schleiden  
 Tel.: 02485-354

loyal@loyal-finanz.de  
 www.loyal-finanz.de  
 f/loyal-finanz

Rad kapott? **Breng et zu Sascha.**  
 Partner für alles rund ums Bike. Mach dein Bike fit!

**Bike Service by Sascha**  
 Fahrrad Reparatur und Service

Schleiden - Schönesseiffen  
 Tel. 0 24 85 - 91 26 13  
 Mobil 0175 - 153 95 64  
[www.bikeservicebysascha.de](http://www.bikeservicebysascha.de)



## Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag



**Herrn Ivo Vitorovic**,  
Hohenbergringstraße 25, Hellenthal  
zur Vollendung seines 85. Lebensjahres am 12.07.2023

**Frau Imelda Mänche**, Kastanienweg 7, Hecken  
zur Vollendung ihres 75. Lebensjahres am 13.07.2023

**Herrn Günter Schwarz**, Sieberath 12  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 15.07.2023

**Frau Hildegard Kluge**, Hohlweg 13, Hollerath  
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 17.07.2023

**Herrn Hans Arno Schild**, Winten 21  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 18.07.2023

**Frau Heike Morandin**, Hahnenberg 4  
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 21.07.2023

**Frau Brigitte Axmacher**, Wildenburg 14  
zur Vollendung ihres 75. Lebensjahres am 21.07.2023

**Herrn Hans Feußner**, Luxemburger Straße 60, Hollerath  
zur Vollendung seines 75. Lebensjahres am 22.07.2023

**Frau Renate Andreßen**, Luxemburger Straße 8, Hollerath  
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 22.07.2023

**Herrn Jürgen Schneider**, Giescheid 22  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 24.07.2023

**Frau Karin Koenn**, Kuhlheck 35, Hellenthal  
zur Vollendung ihres 70. Lebensjahres am 26.07.2023

**Herrn Heinz-Bert Schmitz**, Udenbreth 9  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 31.07.2023

**Herrn Ciro Izzo**, In der Dreesbach 7, Hellenthal  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 17.08.2023

**Frau Prof. Dr. Helga Oberloskamp**,  
Gangolfusweg 13, Ramscheid  
zur Vollendung ihres 80. Lebensjahres am 20.08.2023

**Herrn Klaus Gehlen**, Luxemburger Straße 4, Hollerath  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 21.08.2023

**Herrn Alfred Sieberath**, Rescheid 173  
zur Vollendung seines 80. Lebensjahres am 22.08.2023

**Herrn Karl-Heinz Leuther**, Dickerscheid 38  
zur Vollendung seines 70. Lebensjahres am 26.08.2023

**Frau Edith Franzen**, Am Mühlenhang 2 a, Udenbreth  
zur Vollendung ihres 75. Lebensjahres am 26.08.2023

## Verliebt, verlobt...



Von April bis Mai haben sich neun Paare im Standesamt Hellenthal das Ja-Wort gegeben

Mit einer Veröffentlichung einverstanden waren:

**Leonie (geb. Fink) und Jan Brilling**  
12. Mai 2023



**Bernadette Henn und Heinz Gerd Spinn**  
15. Mai 2023



© LGemeinde Hellenthal

Trautermine an Samstagen in 2023 finden Sie hier!

### HEIRATEN IN HELLENTHAL

<https://www.hellenthal.de/buergerservice/informationsdienst/standesamt/>



## Hallo Baby!

An dieser Stelle möchten wir frisch gebackenen Eltern zu ihrem Nachwuchs gratulieren und damit die neuen Bürgerinnen und Bürger in der Gemeinde Hellenthal herzlich willkommen heißen.

Mit einer Veröffentlichung einverstanden waren die Eltern:

**Maike und Theo Valtinke**

**Felix Valtinke**  
25.11.2022



Bilder: Privat

# Der Blauschillernde Feuerfalter

## Bedrohtem Schmetterling geht's in HELLenthal bestens

**Denn die Gemeinde HELLenthal hat noch das, was der Blauschillernde Feuerfalter braucht: kühle Täler, in denen seine Raupennahrungspflanze „Schlangenknöterich“ häufig vorkommt.**

Der Blauschillernde Feuerfalter (*Lycaena helle*) ist eine europaweit geschützte und auch aufgrund des Klimawandels besonders gefährdete Tagfalterart. Sie besitzt im Eifel-Ardennen-Raum in Belgien, Deutschland (Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz) und Luxemburg bedeutsame Vorkommen. Im Kreis Euskirchen liegen diese vor allem auf HELLenthaler Gemeindegebiet.

Der zur Familie der Bläulinge gehörende kleine, farbenprächtige Tagfalter besiedelt vor allem brachliegende oder ungenutzte Feucht- und Moorwiesen, feuchte Hochstaudenflure und lichte Moorwälder. Aber nur da, wo der Schlangenknöterich (*Bistorta officinalis*) reich vorkommt! Denn er ist die einzige Raupennahrungspflanze des Blauschillernden Feuerfalters und damit überlebenswichtig.

Bei uns in der Eifel gibt es nur eine Faltergeneration pro Jahr. Das Weibchen heftet ein Ei unter die Blattunterseite des Schlangenknöterichs. Nach ein bis zwei Wochen schlüpft aus dem Ei ab Ende Mai / Anfang Juni eine Raupe, die sich ausschließlich von den Blättern des Schlangenknöterichs ernährt, bis sie sich nach etwa sechs Wochen verpuppt. Die Puppe überwintert in der Streu. Ein Jahr später schlüpft der Falter ebenfalls zwischen Mai und Juni. Die Falter nehmen gerne und häufig Nektar an Blüten auf. Neben der Raupennahrungspflanze Schlangenknöterich werden jedoch zahlreiche weitere Nektarpflanzen genutzt.

Sowohl Ei- als auch Raupenstadien sind gegenüber jeglicher Nutzung oder Pflege sehr empfindlich, da sie an den Blättern sitzen und bei Mahd mit entfernt bzw. bei Beweidung gefressen werden. Untersuchungen haben nachgewiesen, dass Entfernungen von 300 bis 500 m bis zum nächsten Lebensraum überwunden werden können. Insofern dürfen geeignete Lebensräume nicht weit voneinander entfernt liegen, damit die Falter neue, noch nicht besiedelte Bereiche besetzen und nutzen können.

Hauptgefährdungsfaktor für die Art ist die Zerstörung ihres Lebensraums. Neben der Entwässerung von Feuchtgebieten zählt dazu auch die Aufforstung von Feuchtgrünland oder eine zu häufige bzw. eine ausbleibende Nutzung der Fläche, die zum



*Der Blauschillernde Feuerfalter  
in all seiner Pracht.*



**ALEKSANDER  
KRASTEV –  
innenausbau**

Hochwertige Renovierungen  
von Häusern und Wohnungen

[krastevalexandar@gmail.com](mailto:krastevalexandar@gmail.com)  
[www.krastev-innenausbau.de](http://www.krastev-innenausbau.de)

**Alles aus einer Hand**

- ▶ Trockenbau
- ▶ Elektro, Sanitär und Heizung
- ▶ Putz und Stück Arbeiten
- ▶ Tapezieren, Malerarbeiten
- ▶ Fliesen und Stein verlegung
- ▶ Parkett, Laminat und Bodenbeläge
- ▶ Holzkonstruktionen



mob.: +49 152 2165 0897

tel.: +49 2233 6270 721





© Bilder: Entwicklungstadien d. Thellieria LIFE helle Eifel  
© Biologische Station Kreis Euskirchen e.V.

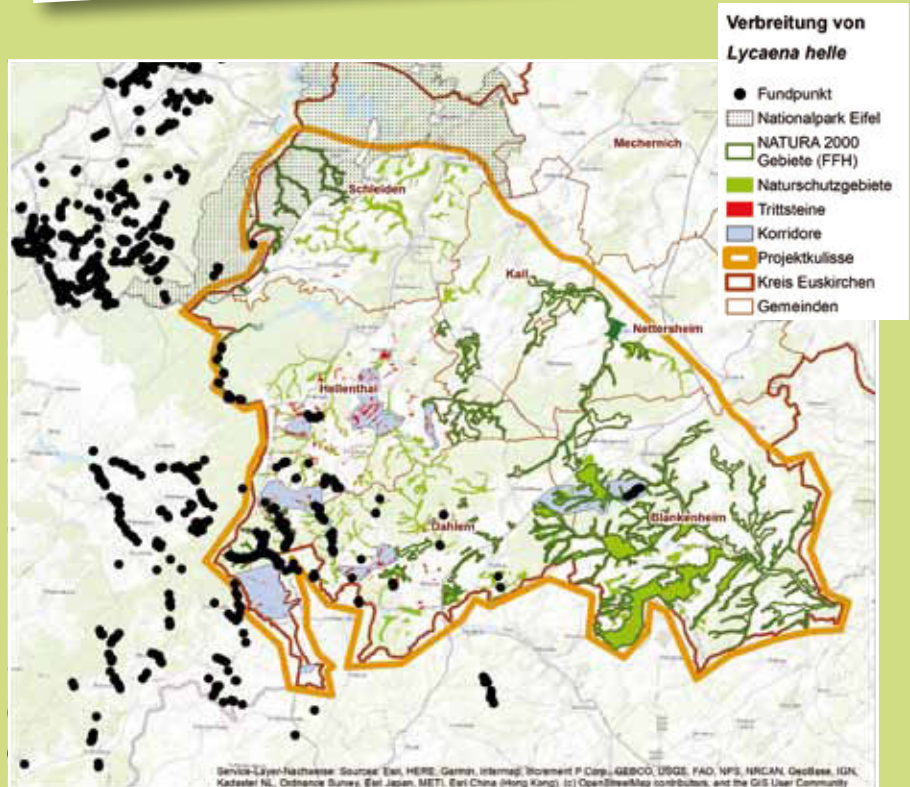
**Der ideale Lebensraum des Blauschillernden Feuerfalters mit der Raupennahrungspflanze Schlangenknöterich. Die drei Bilder oben zeigen Entwicklungsstadien.**

Verschwinden des Schlangenknöterichs und damit der artspezifischen Raupennahrungspflanze führt. Das Naturschutzprojekt LIFE helle Eifeltäler setzt auch in der Gemeinde Helleenthal verschiedene Naturschutzmaßnahmen um, um diesem besonderen Tagfalter seine Lebensräume und Artengemeinschaften zu erhalten und weiter zu entwickeln.



© Biologische Station Kreis Euskirchen e.V.

**Das Hauptverbreitungsgebiet des Blauschillernden Feuerfalters im Kreis Euskirchen liegt in der Gemeinde Helleenthal in Teilbereichen des Lewertbachtals, des Prethbachtals, der Kyll und der Wilsam (Quelle: LIFE helle Eifeltäler)**



**INFO · KONTAKT**



**Biologische Station im Kreis Euskirchen e.V., LIFE helle Eifeltäler**  
Steinfelder Str. 10 · 53947 Nettersheim  
Marietta Schmitz  
© 02486 / 95 07 19  
✉ m.schmitz@biostationeuskirchen.de  
<https://life-helle-eifeltaeler.eu/>

**OLIVER HÖRNCHEN**  
BESTATTUNGEN

Eine helfende Hand...  
... im Mittelpunkt der Mensch.

[www.bestattungen-hoernchen.de](http://www.bestattungen-hoernchen.de)

Trierer Straße 35 • 53940 Helleenthal • Tel. 02482 / 2149  
Mobil 0172 / 6054208 • o.hoernchen@live.de

**Bäckerei Jenniches**

**BÄCKEREI GEBR. JENNICHES GBR** *Backen mit Leidenschaft*

Rescheid 5 | Helleenthal | Tel. 02448 249  
Kölner Straße 41 | Helleenthal | Tel. 02482 606204  
Siemensring 16 | Kall | Tel. 02441 9940368  
Blumenthaler Straße 21 | Schleiden | Tel. 02445 5053

[www.printenstuebchen.de](http://www.printenstuebchen.de) | [kontakt@printenstuebchen.de](mailto:kontakt@printenstuebchen.de)

## Ein Café der „Anderen“ Art

**Gemütlich eine Tasse Kaffee genießen, sich Süßes oder Herzhaftes schmecken lassen, dabei klönen und gesellige Stunden verbringen: All das vereint das neue Café in Wiesen, das Anfang Februar eröffnet wurde. Der vieldeutige Betreibername „Die Anderen eG“ ist dabei Programm.**



**Andrea Döhler und Dagmar Pietrzak betreiben die Begegnungsstätte mit Café in Wiesen.**

„Lange schon haben wir von solch einem Treffpunkt geträumt – jetzt waren die Gegebenheiten perfekt dafür“, strahlt Andrea Döhler. Sie ergriff die Chance, als der örtliche Dachdeckerbetrieb Büro und Ausstellungsfläche nicht mehr benötigte. „Genau die richtigen Räume für ein Café“, dachte sie sich. Das durch die Flutkatastrophe in Mitleidenschaft gezogene Gebäude konnte sie erwerben – der Startschuss war gefallen.

Nun wurden Mitstreiter gesucht und schließlich eine Genossenschaft mit vier Mitgliedern gegründet: „Die Anderen – Hilfe zur Selbsthilfe“. „Wir sind keine Genossenschaft zur Finanzanlage – bei uns muss man aktiv mitarbeiten, um Teil des Projekts sein zu können“, erklärt Döhler. So wie Dagmar Pietrzak, die mit Döhler gemeinsam das Café in Wiesen betreibt. „Bei uns gibt es nicht nur ein Tässchen Kaffee und ein Stückchen Kuchen, wir wollen mit netten Menschen ins Gespräch kommen und diese ins Gespräch miteinander bringen“, erklären die Gastronomie erfahrenen Frauen. Und das funktioniert sehr gut. Jung und Alt kommen vorbei – einzeln und in Gruppen. Es sind Wander- und Fahrradgruppen, Schüler oder Senioren, die Geselligkeit suchen. „Wir haben Geburtstage veranstaltet und Beerdigungskaffees organisiert“, so Döhler.

### Leckeres Lokales

Brötchen und Brot gibt es von einer nahegelegenen Bäckerei, Kuchen backt ein pensionierter Bäckermeister und eine engagierte Seniorin – alles handgemacht, versichert das Team. „Dass es kaum noch Cafés im Oleftal gibt, kommt uns sicher entgegen“, so Dagmar Pietrzak.

„Aber wir haben in dieser kurzen Zeit auch schon viele Stammkunden gewinnen können – also scheinen wir vieles richtig zu machen“, sind die Beiden stolz.

Mittwochs bis sonntags kann man im urgemütlichen Ambiente vormittags ein Frühstücksbuffet genießen. „Werktags das kleine Paket, am Wochenende ein großes Buffet – und natürlich gehen wir auf Kundenwünsche nach Bestellung ein“, versichert Andrea Döhler. Neben selbstgemachtem Kuchen bietet man auch kleine herzhaftes Snacks an. Bestellt werden muss an der Theke – das spart Personal und lässt Zeit für ein nettes Gespräch.

Im größeren Raum des Begegnungshauses will man Veranstaltungen wie Spielkreise, Singen oder Tanzen anbieten. Auch Kurse, Workshops oder Vortragsabende sind geplant. Im Außenbereich ist an der Straße „Im Wiesengrund“ eine

kleine Terrasse geplant – aktuell werden neben dem Eingang bereits bei schönem Wetter ein paar Tische aufgestellt.

Mehr Infos zum Angebot und zu weiteren geplanten Projekten gibt es auf [www.die-anderen-eifel.com](http://www.die-anderen-eifel.com) oder auf dem Social-Media-Account „Die Anderen Wiesen“ auf [www.facebook.com](http://www.facebook.com)

## INFO · KONTAKT



### Die Anderen – Hilfe zur Selbsthilfe EG

Im Wiesengrund 4a · 53940 Helleenthal  
 ☎ 0173 / 92 53 931 · ✉ [die-anderen@gmx.de](mailto:die-anderen@gmx.de)  
[www.die-anderen-eifel.com](http://www.die-anderen-eifel.com)

**Kurth Vermietung**  
[www.Kurth-vermietet.de](http://www.Kurth-vermietet.de)  
 ☎ **02449-91776-0**  
 Kurth Autokrane GmbH & Co. KG · Mülheimer Heide 15 · 53945 Blankenheim



# Hellenthal – Hotspot der Feuersalamander

**Um diesen Schatz der Natur zu bewahren und zu schützen unterstützt die Gemeinde die Amphibienretter des NABU Euskirchen auf vielfältige Weise. Denn auch den ganzen Sommer über ist der Feuersalamander bei Regen unterwegs.**

Die Gemeinde Hellenthal entpuppt sich immer mehr als der Hotspot mit dem wichtigsten und größten Feuersalamander-Vorkommen im Kreis Euskirchen. Die Bestände trotzten bisher den vielfältigen Bedrohungen durch den Straßenverkehr und vor allem durch den aus Asien eingeschleppten Chytridpilz B-Sal, auch Salamanderfresser genannt. Während ringsum in Belgien, den Niederlanden, Rheinland-Pfalz und sogar im benachbarten Kreis Düren die Feuersalamander vom Aussterben bedroht sind, gibt es in Hellenthal noch eine stabile Population dieser Spezies.

Damit das so bleibt, tut die Gemeinde mit Unterstützung des NABU Euskirchen einiges, um den Amphibien das Überleben zu sichern. So wurden an gefährdeten Straßenabschnitten, wie am Waldfriedhof, Im Kröpsch und an der Straße nach Wahld Warnschilder aufgestellt, die Autofahrer und Radfahrer auf die Tiere hinweisen. Dort, wo es möglich ist, haben die Gemeinde Hellenthal und der NABU Amphibienzäune aufgestellt, um die Tiere vor dem Verkehrstod zu bewahren.

## Lurchi an der Höppejass

Dass der Feuersalamander auch ein Sympathieträger ist, zeigt sich in Haus Eichen: Dort haben unbekannte Anwohner am Amphibienzaun selbstgestaltete Schilder und eine große Lurchi-Figur, bekannt aus der Werbung eines Schuhherstellers, aufgestellt. Die Straße wurde kurzerhand in Höppejass umbenannt.

Dass die Gemeinde Hellenthal mit ihrer vielfältigen Natur einen Schatz besitzt, den es zu bewahren und zu beschützen gilt, weiß auch Bürgermeister Rudolf Westenburg. Er hat den Amphibienrettern des NABU volle Unterstützung zugesagt. „Letztendlich dient diese Unterstützung auch der Weiterentwicklung eines nachhaltigen und naturverträglichen Tourismus“, so der Bürgermeister.



**Natürliche  
Vielfalt  
in Hellenthal**



**Lars Elsen**  
Malermeister

Dehlenbach 9 · 53937 Schleiden

Telefon: 02444 915956  
Mobil: 0177 6729638  
E-Mail: kontakt@malermeister-elsen.de  
Web: www.malermeister-elsen.de



# Wandern in Helleenthal



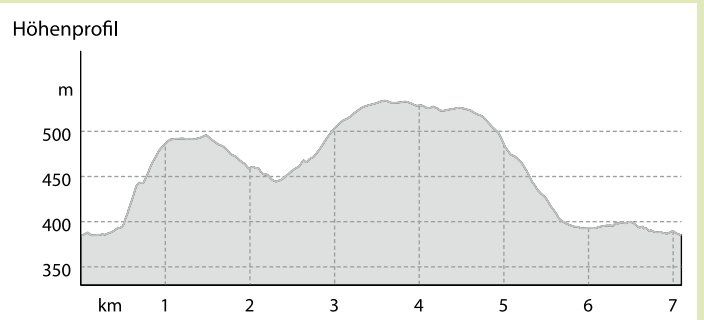
## EifelSchleife „Vom Ferkelsberg zum Kuhberg“

Auf dieser Wanderung warten traumhafte Ausblicke über die Hügellandschaft der Nordeifel vom Ferkelsberg und Kuhberg auf Sie.

Die Wanderung startet im idyllischen Örtchen Blumenthal am alten Bahnhof. Blumenthal wurde erstmals 1282 urkundlich erwähnt. Früher war der Ort durch die Dorfstraße in zwei Teile getrennt. Die eine Seite gehörte zur Herrschaft Schleiden und die andere Seite zur Herrschaft Reifferscheid. Heute gehört Blumenthal zur Gemeinde Helleenthal. Auf der Rundstrecke erwandern Sie den Ferkelsberg und den Kuhberg. Sie haben immer wieder die Möglichkeit großartige Ausblicke zu genießen. Über Wiesen und Felder und durch dicht bewachsenen Wald können Sie den Duft der Natur wahrnehmen. Die Kombination aus Tannenwäldern, Mischwäldern und weiten Wiesen und Weiden machen diese Wanderung zu einem besonderen Erlebnis. Der Weg führt Sie zum Teil auf schmalen Pfaden und breiten Forstwegen durch die abwechslungsreiche Natur der Nordeifel. Hier finden Sie Abgelegenheit, Ruhe und Erholung pur.

### Tourdaten

- Strecke: 7,1 km
- Höhenmeter: ↑ 201 m, ↓ 200 m
- Dauer: ca. 2:00 h
- Schwierigkeit: leicht



EIFELSCHLEIFEN ONLINE

<https://www.wanderwelt-nordeifel.de/eifelschleifen.html>



### Klär- und Abwasserservice

Manfred Hermanns Maurer- und Betonbaumeister

**Fachbetrieb für**

- Kleinkläranlagen
  - Einbau und Inbetriebnahme
  - Wartung und Reparatur
- Abwasseranalytik (eigenes Labor)
- Kamerainspektion
- Dichtheitsprüfung
- Kanalreinigung



Dronkestr. 20 · 53937 Schleiden · Tel. 0 24 85 / 12 46 · Mobil 01 72 / 2 90 62 89  
[info@abwassertechnik-hermanns.de](mailto:info@abwassertechnik-hermanns.de) · [www.abwassertechnik-hermanns.de](http://www.abwassertechnik-hermanns.de)



## EVA

Hilfe und Pflege  
aus Liebe zum Menschen

**Mobile Pflege  
in gewohnter  
Sorgfalt!**



## EVA

Stiftung Evangelisches Alten- und Pflegeheim Gemünd  
 Telefon: 02444 9 51 50 · Dürener Straße 12 · Gemünd

Betreutes Wohnen  
daheim



# Spurensucher in der Hellenthaler Heimatgeschichte

**Bis zum Jahr 2000 arbeitete Walter Hanf 30 Jahre als stellvertretender Hellenthaler Gemeindedirektor. Aber auch durch zahlreiche Veröffentlichungen wurde der Hollerather bekannt. Im Gespräch berichtet er von seinem Werdegang als Heimatforscher und Autor.**



**Walter Hanf machte sich durch zahlreiche Veröffentlichungen einen Namen als Heimatforscher. Zu seinen bekanntesten Werken zählen „Dörfliche Heiler“, die „Chronik von Hollerath“ und „Juden im oberen Oleftal“.**

Schon von klein auf interessierte sich Walter Hanf für die Kultur und Geschichte seiner Heimat. „Ich hatte das große Glück, früh Menschen kennenzulernen, die dies gefördert und unterstützt haben“, erzählt der 85-Jährige. Als einen seiner „Lehrmeister“ bezeichnet er den Heimatforscher Paul Klöser aus Hellenthal. Dieser forschte über nahezu alle Dörfer der Gemeinde Hellenthal aber auch die Herrschaften Reifferscheid und Wildenburg sowie die Klöster Steinfeld und Mariawald. Das Ergebnis hat Klöser handschriftlich in über 100 Kladden festgehalten. „Sie waren mir eine unerschöpfliche Quelle für weitergehende Forschung“, betont Walter Hanf.

So hielt Hanf Vorträge, schrieb Beiträge für den Heimatkalender des Kreises Schleiden und gab den Bildband „Hellenthal in alten Bildern“ sowie eine Broschüre über die Gemeinde heraus. Die positive Resonanz ermutigte ihn, ein umfangreiches Werk über die Geschichte seines Heimatorts Hollerath anzugehen. Nach vielen Recherchen in Archiven konnte er einen ersten Erfolg im Landesarchiv Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf verbuchen. Seine mehrmaligen Anfragen nach Archivalien zur Herrschaft Reifferscheid förderten zahlreiche Pakete verstaubter, unsortierter Akten zutage. Aufgrund seines Interesses wurden sie dort bald gesichtet und ergaben ein stattliches Findbuch. „Seitdem war das Landesarchiv in Düsseldorf meine zweite Heimat“, so Hanf. „Mein Auto fand schon fast alleine dorthin“, lacht der Heimatforscher.

## Zum Tee ins fürstliche Gemach

„Mein Wunsch, einmal in das Archiv der Fürsten Salm-Reifferscheidt auf Schloss Dyck schauen zu dürfen, ergab wenig neue Erkenntnisse“, erzählt er weiter. „Dafür aber ein vom Landschaftsverband arrangierter Besuch bei Fürstin Cäcilie zu Salm-Reifferscheidt-Dyck auf Schloss Dyck. „Der Nachmittag bei ihr mit der Einladung zum Tee in einem der fürstlichen Gemächer ist mir unver-

gessen“, berichtet Walter Hanf: Nach rund neun Jahren Arbeit erschien 1990 dann seine „Chronik von Hollerath“.

## Großes Interesse an den Heilern in der Eifel

Dass es Menschen gab und gibt, die durch Sprüche oder Gebete Schmerzen nehmen, Blut stillen, Verbrennungen heilen oder Warzen verschwinden lassen, faszinierte Walter Hanf. Zwischen 1997 und 2003 machte er 60 Personen in der Nordeifel aus, die sich darauf verstanden. 25 befragte er und 18 waren zu einem Interview bereit. Hanfs Untersuchung berichtet über die Denk- und Handlungsweisen der Heiler, über altes Spruchgut, die Wertschätzung des Gebets oder die Verwendung von Heilmitteln. Mit dem Manuskript fuhr er zum Amt für rheinische Landeskunde in Bonn, um nach einer möglichen Förderung für eine Veröffentlichung zu fragen. Er fand dort Menschen, die sein Vorhaben kritisch begleiteten und mit ihrer Hilfe konnte der Greven Verlag in Köln dafür gewonnen werden, 2007 das Buch „Dörfliche Heiler“ herauszugeben.

Die „Dörflichen Heiler“ wurden ein enormer Erfolg. Walter Hanf wurde zu Radiosendungen eingeladen, lokale und überregionale Zeitungen berichteten und über einen längeren Zeitraum war er zu Lesungen unterwegs. „Die weite Verbreitung überhäufte mich auch mit unzähligen Anfragen von Menschen, die Heilung suchten“, erinnert er sich. „Da ich die Namen der Heiler anonymisiert hatte, habe ich die Anfragen weitergeleitet. Ich konnte mich in vielen Fällen über eine positive Rückmeldung freuen.“

## Geschichte der jüdischen Gemeinde

Am 9. November 2008 wurde das Mahnmal zum Gedenken an die Pogromnacht in Hellenthal-Blumenthal aufgestellt und die Ausstellung „Wir waren Nachbarn“ gezeigt. Dies interessierte Walter Hanf so sehr, dass er den Entschluss fasste, die Geschichte der jüdischen Gemeinde Hellenthal zu erforschen. Damals befasste sich auch der Arbeitskreis Judi.T.H (Juden im Tal.Hellenthal) mit dem Gedanken, eine Broschüre zum Thema herauszugeben. Schließlich sahen sie gemeinsam den Auftrag, die Vergangenheit der einst blühenden jüdischen Gemeinde zu dokumentieren. „Spurensuche möchte ich im Nachhinein die Arbeiten an dem Buch bezeichnen, das nach sieben Jahren Forschung unter dem Titel ‚Juden im oberen Oleftal‘, herausgegeben von Judi.T.H und dem Heimatverein Rescheid, das Licht der Welt erblickte“, berichtet Hanf von den umfangreichen Recherchen.

Sein Werk berichtet über die Verwurzelung jüdischer Männer und Frauen in ihrer Heimat und spannt einen Bogen von den Anfängen des jüdischen Lebens im Schleidener Tal in der Mitte des 18. Jahrhunderts bis zur Pogromnacht der Nationalsozialisten und dem folgenden Massenmord in den Vernichtungslagern. „In der Bevölkerung hieß es nach dem Krieg meistens lapidar: Die waren auf einmal weg“, bedauert der Autor. „Von denjenigen jüdischen Familien aus Hellenthal, deren Schicksal mich besonders tief berührt hat, habe ich dasjenige der Eheleute Max Kaufmann und Theodora Meyer und ihrer sechs Kinder in Einzelheiten nachvollziehen können.“ Drei Kinder konnten fliehen, der Rest der Familie wurde ermordet.

# MIR kalle Platt



*Drei Mundart-Wanderungen finden in Schleiden statt:  
In und um Olef,...*

## Geführte Mundart-Wanderungen im Stadtgebiet mit kulinarischem Abschluss

Im August und September nehmen Sie die Wanderführerinnen und Wanderführer der Ortgruppen Dreiborn, Gemünd und Schleiden mit auf eine besondere Reise und tauchen in den Dialekt, der sich in seinen Feinheiten von Ortschaft zu Ortschaft unterscheidet, ein. Im Anschluss an die Wanderungen erwarten Sie Eifeler Spezialitäten – von der Brotzeit über Döppekooche bis hin zur Kaffeetafel.

## Über „Mir kalle Platt“

Die geführten Wanderungen finden im Rahmen der Kampagne „Mir kalle Platt“ der Nordeifel-Tourismus GmbH statt. Veranstalterin ist die Gesellschaft für Wirtschaft, Tourismus und Veranstaltungen mbH, Schleiden (GfW Schleiden) in Kooperation mit den Ortgruppen Dreiborn, Schleiden und Gemünd des Eifelvereins.

So abwechslungsreich und bunt wie die Nordeifel, so vielfältig und wandelbar ist auch das Eifeler Platt. Einen Beitrag zum Erhalt der Mundart soll die Kampagne „Mir kalle Platt“ der Nordeifel Tourismus GmbH leisten. Ideengeber und Urheber waren „Eifel-Troubadour“ und Journalist Günter Hochgürtel und Landrat Markus Ramers in Zusammenarbeit mit Mundart-Spezialist Manni Lang. Möglich wird „Mir kalle Platt“ durch den Hauptsponsor, die VR-Bank Nordeifel, die Unterstützung des Kreises Euskirchen sowie durch die Förderung des Ministeriums für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen mit dem Regionalen Kultur Programm NRW.

## INFO · KONTAKT

**GfW Schleiden**

**Tourist-Information und Nationalpark-Infopunkt Gemünd**

Dreiborner Straße 59 · 53937 Schleiden

© 02444 / 20 11 · ✉ [tourismus@schleiden-eifel.com](mailto:tourismus@schleiden-eifel.com)



*... Gemünd...*



© Gerold Lunden

*... und Dreiborn.*



© Dominik Ketz



*Good fences make  
good neighbours!*

zaunbau  
**Koll**  
Inh. Lange-Rupp

**HOLZ- & METALLZÄUNE  
GABIONEN  
TORANLAGEN  
AUSSENANLAGEN-  
GESTALTUNG**

Hellenthal-Wiesen

Tel. 02482 21 75

[kontakt@zaunbau-koll.de](mailto:kontakt@zaunbau-koll.de)

[www.zaunbau-koll.de](http://www.zaunbau-koll.de)



### Spaazerjank mot enem Drommerter

#### Geführte Mundart-Wanderung über die Dreiborner Hochfläche mit kuli- narischem Abschluss

Sind Sie schon einmal über die Dreiborner Hochfläche im Herzen des Nationalparks Eifel gewandert und haben die Rothirsche bei ihrer Brautschau beobachtet? Wenn nicht, wäre doch eine geführte Wanderung auf „Eefeler Platt“ eine willkommene Abwechslung. In Dreiborn (op Plattdütsch „Drommer“) wird ein ganz eigener Dialekt gesprochen – aber keine Scheu, der Wald- und Wanderführer Georg Gerhards aus Dreiborn wird auch von Nicht-Dreibornern verstanden. Freuen Sie sich auf eine dreistündige Wanderung und vergessen Sie für die Rothirsch-Beobachtung Ihre Ferngläser nicht. Original „Eefeler Döppekooche“ erwartet Sie zum Abschluss im Café Kupp 19 in Drommer.

- **Sonntag, 20. August und Sonntag, 3. September 2023**
- Beginn: 14:00 Uhr (Wanderung: ca. 3 Std., 8 km)
- Treffpunkt: Parkplatz Dreiborner Hochfläche (Thol) in Dreiborn
- VVK: 17,50 Euro inkl. Döppekooche (veget. Topfkuchen mit Kartoffeln und Zwiebeln) und Mineralwasser
- Kartenvorverkauf (bis 13. bzw. 27. August): Tourist-Information und Nationalpark-Infopunkt Gemünd oder [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

### Mött Lendens Jerett noh Jemöngk

#### Geführte Mundart-Wanderung nach Gemünd mit kulinarischem Abschluss

Wussten Sie, dass die Geschichte der Nationalpark-Wälder untrennbar mit der Holzköhlerei verbunden ist? Der Köhlermeister und Waldführer Gerd Linden aus Düttling führt Sie durch eben jene Wälder und verbindet allerlei Spannendes und Wissenswertes über die Natur sowie das historische Handwerk zur Gewinnung von Holzkohle mit Anekdoten und Erzählungen auf Plattdeutsch.

Gemeinsam fahren Sie von der Bushaltestelle Gemünd Kirche nach „Wollefjaade“ (Wolfgarten) und wandern jeweils mit unterschiedlicher Routenführung zurück nach „Jemöngk“ (Gemünd), wo Sie im Anschluss an die Wanderung eine Eifeler Brotzeit zur Stärkung in der Jugendherberge erwartet.

- **Samstag, 26. August**
- Beginn: 13:30 Uhr (Wanderung ca. 3,5 Std., 10 km)
- Sonntag, 17. September 2023, Beginn: 13:30 Uhr (Wanderung ca. 3 Std., 8 km)
- Treffpunkt: Bushaltestelle Gemünd Kirche in Gemünd
- VVK: 17,50 Euro inkl. Eifeler Brotzeit und Mineralwasser
- Kartenvorverkauf (bis 20. August bzw. 10. September): Tourist-Information und Nationalpark-Infopunkt Gemünd oder [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

### Spaazerjank in unn öm Uhleff

#### Geführte Mundart-Wanderung in und um Olef mit Eifeler Kaffeetafel

Das Dorf am gleichnamigen Fluss lässt Geschichte lebendig werden: Mit Gisela Kirchner und Peter Michalski lernen Sie „Uhleff“ (Olef) in all seinen Facetten und sicherlich auch die ein oder andere Anekdote kennen. Die zweistündige Wanderung startet in der Ortsmitte auf dem historischen Dorfplatz mit seinen sorgfältig restaurierten Fachwerkhäusern und der gotischen Pfarrkirche. Bei der Umrundung des Ortes passieren Sie Bachtäler und typische Baumbestände, bevor Sie an die ehemalige Panzerverladerampe Höddelbusch gelangen. Über den Lützenberg erreichen Sie wieder die Dorfmitte, wo die Bürgergemeinschaft Olef e.V. Sie im Pfarrheim mit Kaffee und hausgemachtem Kuchen empfängt.

- **Samstag, 23. September 2023**
- Beginn: 14:00 Uhr (Wanderung: ca. 2 Std., 6,5 km)
- Treffpunkt: Parkplatz ehem. Feuerwehrhaus Olef (Oleftal) in Olef
- VVK: 10,00 Euro inkl. Eifeler Kaffeetafel
- Kartenvorverkauf (bis 17. September): Tourist-Information und Nationalpark-Infopunkt Gemünd oder [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de)

# Jörg Illerich

## Bau- und Möbelschreinerei

Bergwerkstraße 5  
53945 Lommersdorf / Eifel

Tel.: 0 26 97 / 901444  
Mobil: 0171 / 5318712

[www.schreinerei-illerich.de](http://www.schreinerei-illerich.de)  
[joerg.illerich@web.de](mailto:joerg.illerich@web.de)

**Holz**  
wir machen was daraus!



**Autohaus  
LINDEN**  
Ihr Partner rund ums Auto

**Reparaturen & Service aller Marken  
Lackier- & Karosserie-Fachbetrieb**

Inhaber  
Martin Linden

📍 Blumenthaler Straße 4 • 53940 Reifferscheid  
☎ 02482 / 2210 ✉ [AutohausLinden@t-online.de](mailto:AutohausLinden@t-online.de)



# Veranstaltungen im Juli und August

Dienstag, 27. Juni  
bis Freitag, 18. August



## Arbeitsklaven für den Endsieg

**Rund 13 Millionen Menschen wurden im 2. Weltkrieg aus ihrer Heimat verschleppt und im Deutschen Reich als Zwangsarbeiter missbraucht. Die Wanderausstellung zu einem der schlimmsten Kapitel der NS-Herrschaft in unserer Region ist im Hellenthaler Rathaus vom 27.6. bis zum 18.8.2023 zu besichtigen.**

Das NS-Regime verschleppte diese unfassbar vielen Menschen als Arbeitsklaven vor allem aus der ehemaligen Sowjetunion, Polen und Frankreich, aber auch aus den Niederlanden, Belgien oder Italien nach Deutschland. Hinzu kommt ein großer Personenkreis, der in den von Deutschland besetzten Gebieten zur Arbeit gezwungen wurde. Dies unter menschenunwürdigen Bedingungen, die die Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter zu einer der größten Opfergruppen des Zweiten Weltkriegs werden ließen.

Die regionale Geschichte der Zwangsarbeit war noch bis vor gut 10 Jahren ein wenig beachtetes Thema in der Nordeifel. Erst durch die Aktivitäten und Veröffentlichungen regionaler Forscher, u.a. Franz Albert Heinen, wurde das Schicksal vieler kriegsgefangener und ziviler Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter sichtbar und auch das Ausmaß von Zwangsarbeit in der Region deutlich.

Die Ausstellung beleuchtet insbesondere die Umstände, Zusammenhänge und Auswüchse der Zwangsarbeit in Hellenthal. Sie befasst sich sowohl mit den Arbeitseinsätzen der Verschleppten in Land- und Forstwirtschaft oder in der Industrie, als auch mit deren menschenunwürdigen Unterbringungen, katastrophalen Lebensumständen und Einzelschicksalen bis hin zur Ermordung. „Wir schulden allen Opfern, die in Folge der ausbeuterischen Arbeitseinsätze ums Leben kamen, ihren Angehörigen aber auch allen, die die Gräueltaten überlebt haben, ein Gedenken“,

erklärt Bürgermeister Rudolf Westerburg sein Motiv, die Wanderausstellung ins Hellenthaler Rathaus zu holen.

## Ausstellungseröffnung mit Vortrag von F.A. Heinen

Am **26.06.2023 um 17.00 Uhr** wird die Ausstellung im Sitzungssaal des Rathauses offiziell von Bürgermeister Westerburg im Beisein von Landrat Markus Ramers sowie der Ausstellungsverantwortlichen Heike Pütz, Leiterin des Kreisarchivs Euskirchen, eröffnet. Die Eröffnungsveranstaltung wird von einem Vortrag des Lokalhistorikers Franz Albert Heinen ergänzt, in dem er von den unvorstellbaren Verhältnissen sowjetischer Zwangsarbeiter in Hellenthal berichtet wird. Diese wurden beispielsweise regelmäßig gezwungen, ihre an den Lagerzuständen verstorbenen Kameraden mit letzten Kräften in einem Holzkarren auf den Friedhof in Blumenthal zu schleppen, und zwar hör- und sichtbar für alle Anwohner entlang des Weges.

**Alle Interessierten sind herzlich zur Eröffnungsveranstaltung eingeladen.** Darüber hinaus bietet die Kreisarchivarin Heike Pütz nach den Sommerferien vom 07.08. bis 18.08.2023 spezielle Führungen für Schulen nach Vereinbarung an. Anmeldung unter: [heike.puetz@kreis-euskirchen.de](mailto:heike.puetz@kreis-euskirchen.de)

### Öffnungszeiten der Ausstellung

Kostenfreie Besichtigung vom 27.06. bis 18.08.2023  
Montags bis freitags von 8.30 bis 12.30 Uhr  
Donnerstags auch von 14.00 bis 17.00 Uhr

### Literaturempfehlung

Franz Albert Heinen  
„Abgang durch Tod. Zwangsarbeit im Kreis Schleiden 1939-1945“  
Hrsg. Geschichtsforum Schleiden e.V.



## Schule fertig – und dann?

**Bewerbertraining für Schülerinnen und Schüler aus der Region in den Sommerferien im Schoeller Werk.**

Schoeller engagiert sich schon seit Jahren für die Berufsausbildung junger Menschen. „Um dem Fachkräftemangel zu begegnen, muss man bereits in den Schulen ansetzen und dort das Interesse der Jugendlichen für die Berufe wecken, gleichzeitig aber auch vermitteln, was Unternehmen von einem als Bewerber erwarten,“ sagt Laura Schneider, bei Schoeller im Bereich Personal & Organisation beschäftigt.

Das Problem: Eine praxisorientierte Berufsvorbereitung inklusive notwendiger Social Skills findet sich nach wie vor nicht in den schulischen Lehrplänen. Meist sind es individuelle Initiativen einzelner Schulen, die sich darum bemühen, die Schülerinnen und Schüler der Klasse 9 / 10 oder der Abiturjahrgänge mit Kooperationspartnern zusammen auf das Berufsleben vorzubereiten. Schoeller hat so in diesem Jahr bereits an drei Schulen im Kreis Euskirchen Bewerbungstrainings durchgeführt. „Aufgrund der hierbei gewonnen Erfahrungen und der durchweg sehr positiven Rückmeldungen, die wir von den Schülerinnen und Schülern bekommen, haben wir uns entschieden, dieses Jahr das



erste Mal ein schulunabhängiges Bewerbertraining in der Region anzubieten,“ so Schneider.

Die kostenlosen ca. zweistündigen Workshops im Schoeller Werk beschäftigen sich im ersten Teil damit eine aussagekräftige Bewerbung zu erstellen. Wie ist eine Bewerbung aufgebaut? Welche Unterlagen gehören in eine Bewerbung? Wie gestalte ich meine Bewerbungsunterlagen? Alle diese Fragen werden Schneider und ihre Kollegen den Schülerinnen und Schülern vermitteln. Im zweiten Teil des Tages geht es dann um das Bewerbungsgespräch selbst, um die richtige Kleidungswahl, Verhaltensgrundsätze und die Vorbereitung auf ein interaktives Gespräch mit dem Arbeitgeber.

Zu den beiden Terminen am

• **Dienstag, 27.06.2023 – 10.00 bis 12.00 Uhr**

• **Freitag, 04.08.2023 – 10.00 bis 12.00 Uhr**

können sich interessierte Schülerinnen und Schüler direkt bei Laura Schneider per Mail unter [LSchneider@schoellerwerk.de](mailto:LSchneider@schoellerwerk.de) anmelden.

**Dienstag, 27. Juni und  
Freitag, 4. August**

*Bierkarussell Wolfert*

**05.08.2023**  
**16:00 Uhr**

6 Biersorten  
3 Bands  
VVK 8€

VERKÖSTIGUNG  
VOM FEINSTEN  
Pulled Pork Burger  
Smashed Potatoes  
Flammlachs

www.bierkarussell.com



**Esso Station Kirch  
Hellenthal**

Seit über 50 Jahren  
Ihre Tankstelle in Hellenthal

- ✓ NEU! AdBlue direkt aus der Zapfsäule für PKW und LKW | Autogas
- ✓ Auto- und Anhängervermietung
- ✓ Snack & Shop
- ✓ Reifenservice
- ✓ Tiger Wash | Selbstwaschboxen

www.esso-hellenthal.de  
info@esso-hellenthal.de  
Tel.: 02482 / 1533

Sonntag, 16. Juli

## Treckertreffen des Jugendtreff Hollerath

Der Jugendtreff lädt dieses Jahr bereits zum 8. Treckertreffen mit durchgehendem Frühschoppen am Sonntag, den **16.07.2023, ab 10.30 Uhr** auf dem Parkplatz an der Luxemburger Straße in Hollerath ein.

Wie jedes Jahr freut sich der Jugendtreff Hollerath über alle heimischen und auswärtigen Treckerfreunde und -freundinnen, die ihre Traktoren und Landmaschinen zur Schau stellen möchten.

Neben der Ausstellung vieler schöner alter, uriger und einzigartiger Schätze, können sich die Besucherinnen und Besucher außerdem auf Kaffee und Kuchen, diverse Kaltgetränke und warme Speisen freuen. Auch für die kleinen Gäste wird einiges geboten: Neben einer Hüpfburg und anderen Spielen freut sich der Jugendtreff Hollerath auch hier über die Ausstellung und das Mitbringen kleiner Traktoren.



Der Jugendtreff Hollerath bittet um Anmeldung der teilnehmenden Fahrzeuge, damit ein Stellplatz garantiert werden kann. Dabei wird um Angabe von Marke, Typ, Anzahl der Zylinder, Leistung, Kühlung und Besonderheiten des Fahrzeugs gebeten, damit ein Steckbrief und eine Urkunde ausgestellt werden kann.

### INFO · ANMELDUNG



Jugendtreff Hollerath  
 ✉ julia.wiesen@gmx.net



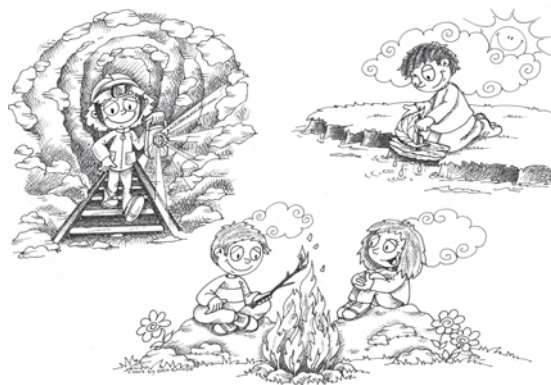
Montag, 17. Juli bis  
 Mittwoch, 19. Juli

## Kinderfreizeit über und unter der Erde

Rund um das Besucherbergwerk „Grube Wohlfahrt“ findet wieder eine **Ferienmaßnahme vom 17. bis 19. Juli 2023 für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren** statt. In der spannenden dreitägigen Ferienfreizeit für kleine Entdecker werden die Kinder täglich von 9.00 bis 16.00 Uhr betreut und verpflegt.

Mit passender Kleidung für die kühle Grube (8 °C) und mit festen Schuhen und Gummistiefeln können sich die Kinder auch schmutzig machen. Schokoriegel müssen zu Hause bleiben, denn für abwechslungsreiches Essen und Trinken wird im Rahmen des Ferienspaßes gesorgt. Es soll nichts mitgebracht werden außer Neugier und guter Laune.

Die Kosten (inkl. Verpflegung) betragen pro Kind 45,00 Euro. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Um eine frühzeitige Anmeldung wird gebeten unter <http://www.grubewohlfahrt.de/seite/597888/kinderfreizeit.html>



## ELEKTRO SERVICE BERNERS



- ELEKTROINSTALLATION
- PHOTOVOLTAIK
- SICHERHEITSTECHNIK
- SMART HOME

Inh. Annika Berners | Tel.: 02482 77 49 | Rathausstraße 5 | Hellenthal  
 info@elektro-service-berners.de | www.elektro-service-berners.de

### Aus Liebe zu Pferden

Rabatt-Aktion Raiffeisen-Markt auf unser **10%** Reitsportprogramm!

*Wir leben Nähe!*

Angebot gültig bis zum 15.07.2023  
 Wir sind für Sie da:  
 Mo.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 8–13 Uhr

**Ihr Raiffeisen-Markt**  
 53937 Schleiden • An der Olef 56  
 Tel.: 0 24 45 - 95 10 14

© TERRES Marketing + Consulting GmbH 125222  
 AGRAVIS, Raiffeisen-Markt GmbH, Firmensitz: Industrieweg 110, 48155 Münster



Sonntag, 13. August

## Auf die Räder fertig (grenzen)los

**Auf der ehemaligen Bahnstrecke zwischen Jünkerath und Büllingen bietet der Radaktionstag „Grenzenlos Kyllradweg“ am Sonntag, den 13. August 2023 ein attraktives buntes Programm.**

Der Name der Veranstaltung „Grenzenlos“ ist wörtlich zu nehmen: Auf der rund 40 km langen Strecke wird vier Mal oft unbemerkt eine Grenze überfahren. Drei Mal die Landesgrenze zwischen Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz und einmal die Staatsgrenze zwischen Belgien und Deutschland. Da der Radweg auf der Bahntrasse der stillgelegten Vennquerbahn liegt, ist das Höhenniveau sehr gleichmäßig. Aber auch die wundervolle Naturlandschaft links und rechts des Radweges, lockt jährlich immer wieder viele Besucher zu einem Ausflug mit dem Rad an.

Offiziell eröffnet wird die Veranstaltung um 10.00 Uhr in Jünkerath durch die Landrätin des Vulkaneifelkreises, Frau Gieseking und den Landrat des Kreises Euskirchen, Herrn Markus Ramers sowie den Bürgermeister der beteiligten Kommunen. Auch Hellenthals Bürgermeister Rudolf Westenburg lässt sich diesen Termin nicht entgehen.

Anschließend geht es auf die Radstrecke. An sechs Aktionspunkten in den **Ortschaften Jünkerath, Stadtkyll, Kronenburg, Hallschlag, Hellenthal-Losheim und Büllingen** wird von **10:00 bis 18:00 Uhr ein buntes Gastronomie-, Informations- und Mitmachprogramm für Groß und Klein angeboten.** Zur Stärkung gibt es viele Köstlichkeiten, ob herzhaft oder süß. Wer fleißig

radelt und an mindestens vier Aktionspunkten Aufkleber für seine Startkarte sammelt, kann an einem Gewinnspiel teilnehmen und wird am Ende vielleicht mit einem Gewinn belohnt.

### Das ist los am Aktionspunkt in Hellenthal-Losheim:

- Leckerer Grill und Getränkeverkauf durch die Feuerwehr Losheim
- Frische Waffeln
- Eisverkauf der Jugendfeuerwehr Losheim
- Wasserspiele mit der Feuerwehr Losheim
- Besichtigung der Feuerwehrfahrzeuge
- Hüpfburg
- Konzert des Musikverein Harmonie Wolfert von 12.30 bis 14.00 Uhr
- Infostand des fahrradfreundlichen Kreis Euskirchen, der Nordeifel Tourismus GmbH und der Tourist Information Hellenthal
- Infostand mit Sägesimulator der Holzindustrie Losheim und weitere Infostände
- Ardenner Cultur Boulevard mit den verschiedenen Ausstellungen

## INFO · KONTAKT



### Tourist-Information Hellenthal

☎ 02482 / 85 115

✉ [tourismus@hellenthal.de](mailto:tourismus@hellenthal.de)

GERÜST • BAU  
**REICH**

Telefon: **02444 536 00 27**

Mobil: **0173 910 110 2**

[kontakt@geruestbau-reich.de](mailto:kontakt@geruestbau-reich.de)

[geruestbau-reich.de](http://geruestbau-reich.de)

**Autohaus Hörnchen**  
**KFZ-Meisterbetrieb**  
Inh. Ronny Hörnchen

**Tel. 02485/456**      Harperscheid 46  
53937 Schleiden

**[www.autohaus-hoernchen.de](http://www.autohaus-hoernchen.de)**

Neu- & Jahreswagen • Gebrauchtwagen • Reifen & Felgen • Klimageservice  
Unfallschäden • Finanzierung • HU & AU täglich • Rep. aller Art



**FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK**  
**Gemeinde Hellenthal**

### Mir kalle Platt – Spazierjankk öm de Bursch Rieffesch erömm

**Geführte Wanderung mit Eifelern und Mundart-Konzert am Sonntag, den 27.08.2023**

All diejenigen, die die herrliche Naturlandschaft rund um Reifferscheid bei einer Wanderung erleben wollen, sind eingeladen, sich auf die geführte mittelschwere Wanderung auf der EifelSchleife Wildenburgsteig mit Eifeler Jungen zu begeben.

Freuen Sie sich im Anschluss auf ein exklusives Konzert von „Kerk & Band“ auf der mittelalterlichen Burg Reifferscheid, nahe der Grenze zwischen Eifel und Ardennen. Genießen Sie bei eifeltypischen Köstlichkeiten (Selbstzahlerbasis) laute Töne und leise Klänge. Ehrlich und echt! Und ganz viele Stücke auf Platt.

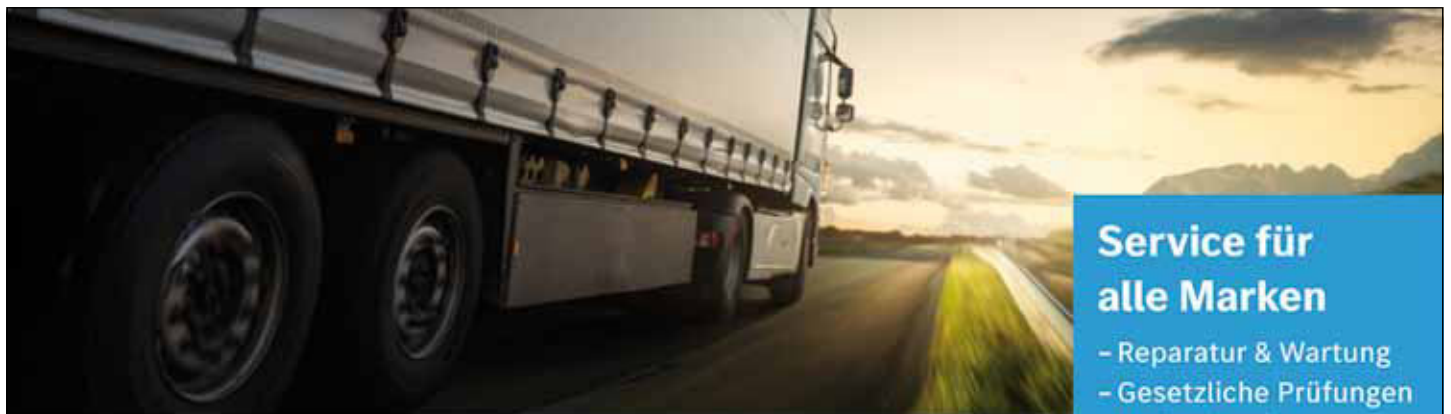
#### **Wanderung und Konzert kostenfrei**

- Treffpunkt Wanderung: Parkplatz Burg Reifferscheid
- Beginn: 11.00 Uhr (Wanderung: ca. 3,5 Std., 10,8 km)
- Konzert in der Burg Reifferscheid (bei gutem Wetter open air, sonst in der Vorburg / ca. 1,5 Std.)



© Gemeinde Reifferscheid

**Sonntag, 27. August**



### Service für alle Marken

- Reparatur & Wartung
- Gesetzliche Prüfungen
- Trailer Service
- Unfallinstandsetzung

## Eine Werkstatt für alle Marken!

Ob **MAN, Iveco oder Volvo** – in unserem Nutzfahrzeugcenter Herten Eifel sind **alle Marken willkommen**. Unser Werkstattteam in Schleiden-Olef bringt mit sterne-klassigem Service **jeden Transporter, LKW, Anhänger, Auflieger oder Bus** auf Touren. Und das **markenunabhängig**.

Vereinbaren Sie jetzt einen Werkstatttermin für Ihr Nutzfahrzeug. Oder rufen Sie uns direkt im Nutzfahrzeugbereich an! **Telefon +49 2445 | 85148-52**

**Autohaus**  
**HERTEN**

Nutzfahrzeugcenter Herten Eifel  
Telefon +49 2445 | 85148-0  
[mercedes-herten.com](http://mercedes-herten.com)  
[info@mercedes-herten-eifel.com](mailto:info@mercedes-herten-eifel.com)





## IMMER WIEDER...

### Täglich

#### Fahrradverleih in der

#### Tourist-Information Hellenthal

E-Bikes, Fahrräder, Mountainbikes, Kinderfahrräder, Zubehör während der Öffnungszeiten weitere Infos unter [www.hellenthal.de](http://www.hellenthal.de) oder ☎ 02482 / 85 115

#### Öffentliche Führungen im Besucherwerk „Grube Wohlfahrt“

Festes Schuhwerk und warme Kleidung (konstante Temperaturen von 8 °C) empfohlen.  
Ort: Hellenthal-Rescheid, Aufbereitung II Nr. 1  
Uhrzeit: **11.00 Uhr** und **14.00 Uhr**  
Für Gruppen ab 7 – 8 Personen Führungen auch zu anderen Uhrzeiten möglich.  
Kosten: Erwachsene 6,50 €, Kinder 4,00 €, Fam. 15,00 €  
Anmeldung bitte per Email erbeten:  
✉ [Heimatverein.Rescheid@t-online.de](mailto:Heimatverein.Rescheid@t-online.de)  
☎ 02448 / 91 11 40

#### Greifvogelstation Hellenthal

Flugprogramm unter sachkundigen Erklärungen des Falkner-Teams  
Ort: Wildfreigehege Hellenthal  
01.04.2023 – 31.10.2023, **11.00 Uhr**, **14.30 Uhr** und **16.00 Uhr**

#### „Hurra, der Kasperle ist wieder da“

Ort: Wildfreigehege Hellenthal  
Aufführungen: **12.00 Uhr**, **14.00 Uhr** und **16.30 Uhr**  
Bei schlechtem Wetter kann die Aufführung um 16.30 Uhr ausfallen.

#### Eifel Lamas

Verschiedene Führungen mit Lamas und Alpakas

Uhrzeit: unterschiedlich, Ort: Hellenthal, wird bei der Anmeldung bekannt gegeben  
☎ 0176/59198222  
Anmeldung erforderlich

### Täglich außer montags

#### Ardenner Cultur Boulevard

Ausstellungen Ars Krippana & Ars Figura  
Uhrzeit: **10.00 – 18.00 Uhr**  
Kosten: Erwachsene 9,50 €, Kinder ab 6 Jahre 5,00 €, Familien 26,00 €  
Ausstellungen Ars Mineralis  
Uhrzeit: **10.00 – 18.00 Uhr**  
Kosten: Eintritt frei  
☎ 06557 / 901 94 20

#### Sonderöffnungszeit Ausstellung Ars Technica

Modelleisenbahnausstellung und neue historische Ausstellung zum Grenzgebiet „Losheim 1945 – 1958“ mit Dioramen und Originalteilen aus dieser Zeit  
Öffnungszeiten: dienstags und mittwochs **12.00 – 18.00 Uhr**  
Kosten: Erwachsene 8,00 €, Kinder 4,00 €, Familien 20,00 €  
☎ 06557/ 9 01 94 00

### samstags

#### Eifel Lamas – Yoga auf der Alpakawiese

Uhrzeit: **10.00 Uhr**, Ort: Hellenthal, wird bei der Anmeldung bekannt gegeben  
Anmeldung erforderlich, ☎ 0177/3516031

## JULI

### Freitag, 30.06. bis Sonntag, 02.07.2023

#### Kirmes in Hecken im Dorfsaal Seidel

**Fr, 30.06.: 20.00 Uhr** Rockabend mit Männern von Flake

**Sa, 01.07.: 20.00 Uhr** Kirmesball mit Zold4u  
**So, 02.07.: 11.00 Uhr** Durchgehender Frühschoppen mit Zold4u

#### Sportfest Hollerath

- Ausspielen des Bürgermeisterpokals -  
**Fr, 30.06.: 18.00 Uhr** Vorrunde um den Bürgermeisterpokal  
**21.30 Uhr** Nachtturnier  
**Sa, 01.07.: 18.30 Uhr** Alte Herren Turnier  
**20.15 Uhr** Flunkyball Turnier  
**So, 02.07.: 9.30 Uhr** Feldgottesdienst  
**14.45 Uhr** Vorführung Jugendfeuerwehr Hollerath  
**15.15 Uhr** Dorfturnier  
**18.00 Uhr** Endspiel um den Bürgermeisterpokal

### Samstag, 01.07. bis Sonntag, 02.07.2023

#### Antik und Trödelmarkt Losheim

**10.00 – 17.00 Uhr**  
Veranstaltungsort: Parkplatz gegenüber Ardenner Markt, Prümer Straße  
Veranstalter: A.S.V  
☎ 0174 / 25 65 80 3

### Sonntag, 02.07.2023

#### Radtour Eifelhöhengebiete

Treffpunkt: **13.30 Uhr** Bahnhofsvorplatz Blumenthal  
Veranstalter: Eifelverein OG Blumenthal  
Radwanderführer: Franz Hilgers  
☎ 02482 / 25 39

#### Tag der offenen Tür – Pferdegestütztes Lernen

Demos Pferdegestütztes Lernen (**14.30 Uhr und 16.00 Uhr**), Rundführungen, Spiel & Spaß mit unseren Ponys, Kinderschminken  
Ort: **14.00 – 17.00 Uhr** Miescheiderheide 1, 53940 Hellenthal  
Veranstalter: Praxis Cadenza  
**weitere Info: [www.praxis-cadenza.eu](http://www.praxis-cadenza.eu)**



**R. BRAUNE**  
BAUNTERNEHMUNG E.K.  
INH. RENÉ BRAUNE · MAURER- UND BETONBAUERMEISTER

MAUERARBEITEN · BETON- UND STAHLBETONARBEITEN  
ROHBAUARBEITEN · VERBLENDUNGEN · DÄMMARBEITEN  
NATURSTEINMAUERWERK: HERSTELLEN UND SANIEREN

📍 OBERSTRASSE 42 · 53937 SCLEIDEN DREIBORN

☎ 0 24 85 / 95 50 56      ✉ [INFO@R-BRAUNE-BAU.DE](mailto:INFO@R-BRAUNE-BAU.DE)  
☎ 0157 / 71 34 45 98      🌐 [WWW.R-BRAUNE-BAU.DE](http://WWW.R-BRAUNE-BAU.DE)



*Bestattungen Pützer*

Wir begleiten Sie im Trauerfall und beraten Sie gerne.

Tag und Nacht immer für Sie erreichbar:  
**Tel. 02448/91 1350**

53940 Hellenthal · Udenbreth 7  
Mail: [info@bestattung-puetzer.de](mailto:info@bestattung-puetzer.de)

### Montag, 03.07.2023

#### Kirmesmontag in Oberschönbach

**11.00 Uhr** Durchgehender Frühschoppen im Dorfhäus

### Donnerstag, 06.07.2023

#### „Nachts im dunklen Stollen“

Ort: **19.30 Uhr** Besucherbergwerk Grube Wohlfahrt

Erlebnis-Bergwerksführung im Schein alter Grubenlampen für Berufstätige und Nachtschwärmer

Anmeldung erforderlich unter

☎ 02448 / 91 11 40

#### Komm mit Wanderung

##### „Vogellehrpfad Dahlem“

Treffpunkt: **14.00 Uhr** Parkplatz Grenzlandhalle

Mitfahrbeitrag: 5,00 €

Wegstrecke: 6 km

Veranstalter: Eifelverein OG Hellenthal

Wanderführerinnen: Rosel Freyschmidt,

Anna-Maria Jansen

☎ 02482 / 28 01

### Sonntag, 09.07.2023

Familienwanderung mit Kind und Kegel zur Oberprether Mühle

Treffpunkt: **14.00 Uhr** Gaststätte Breuer, Udenbreth

Veranstalter: Eifelverein OG Udenbreth

☎ 02448 / 71 1

#### Panoramatour – Schleidener Höhegebiet

Ruppenberg, Broicher Höhe, Kerperscheid, Wiesgen, Hellesbachtal, Bronsfeld, Dieffenbachtal, Schloss Schleiden

Treffpunkt: **10.00 Uhr** Parkplatz Ortsmitte Reifferscheid

Mit PKW's zum Ausgangspunkt Klosterplatz Schleiden

Wegstrecke: 15,6 km

Rucksackverpflegung, Schlusseinkehr ist vorgesehen

Veranstalter: Eifelverein OG Reifferscheid

Wanderführer: Rudolf Backes

☎ 024 44 / 18 18

### Donnerstag, 13.07.2023

#### E-Bike Fahrradtour

Das Ziel wird vor Ort entschieden

Treffpunkt: **14.00 Uhr** Parkplatz

Grenzlandhalle

Rucksackverpflegung

Veranstalter: Eifelverein OG Hellenthal

☎ 02482 / 28 01

### Samstag, 15.07. bis Sonntag, 16.07.2023

#### Kirmes in Blumenthal

### Samstag 15.07.2023

#### Kinderentdeckungstour für Schlaumeier und Schatzsucher in und um die uralte Pfarrkirche St. Matthias für Kinder ab 7 Jahre

Treffpunkt: **14.30 Uhr** Kircheneingang Reifferscheid

Dauer ca. 1,5 Stunde.

Veranstalter: Tourist- Information

Hellenthal

Anmeldung bis 13.07.2023

Tel. 02482 / 85 115

### Sonntag, 16.07.2023

#### „Treckertreffen mit Frühschoppen“

Treffpunkt: um **10.30 Uhr** Parkplatz Hollerath, Luxemburger Straße

Neugierig?



Energieoffensive Nordeifel  
Renovieren oder  
Modernisieren

Mit dem **NORDEIFEL-Darlehen®**  
Zinsen **und** Energie sparen!

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.



**VR-Bank Nordeifel eG**

www.vr-banknordeifel.de - info@vr-banknordeifel.de - 02445 / 9502 0



Veranstalter: Jugendtreff Hollerath  
 Kontakt: ✉ julia.wiesen@gmx.net  
 Anmeldung der Ausstellungsstücke per Mail  
 (s. Beitrag Seite 22)

**Rund um die Grube Wohlfahrt**

Spurensuche in der Bergbau- und  
 Erdgeschichte der Nordeifel  
 Treffpunkt: **10.00 – 13.00 Uhr**  
 Besucherbergwerk „Grube Wohlfahrt“,  
 Aufbereitung II  
 Kosten: Erw.: 5,00 €, Ki.: 3,00 €,  
 Familien 13,00 €  
 Veranstalter: Naturpark Nordeifel e.V.  
 Anmeldung: ✉ post@natureguide.rocks

**Montag, 17.07. bis  
 Mittwoch, 19.07.2023**

**Kinderfreizeit – Über und unter der Erde**

Dreitägige, spannende Ferienfreizeit  
 für kleine Entdecker rund um die Grube  
 Wohlfahrt  
 Die Kinder werden täglich von **9.00 –  
 16.00 Uhr** betreut und gepflegt.  
 Kosten: 45,00€  
 Die Teilnehmerzahl ist begrenzt!  
 Eine rechtzeitige Anmeldung ist daher  
 erforderlich:

<http://www.grubewohlfahrt.de/seite/597888/kinderfreizeit.html>  
 (s. Beitrag Seite 22)

**Samstag, 22.07. bis  
 Sonntag, 23.07.2023**

**Antik und Trödelmarkt Weißer Stein**

**10.00 – 17.00 Uhr**  
 Veranstaltungsort: Parkplatz Weißer Stein  
 Veranstalter: A.S.V  
 ☎ 0174/ 25 65 80 3

**Sonntag, 23.07.2023**

Tageswanderung „Wasserfall Dreimühlen“  
 Burgort Kerpen  
 Treffpunkt: **11.00 Uhr** Grenzlandhalle  
 Hellenthal  
 Wegstrecke: 11 km, Rucksackverpflegung  
 Mitfahrbeitrag: 12,50 €  
 Veranstalter: Eifelverein OG Hellenthal  
 Wanderführer: Michael Pölz  
 ☎ 02482 / 17 63

**Führung durch die Wetterstation**

Treffpunkt: **15.00 Uhr** Wetterpark Udenbreth,  
 Am Weisser Stein 29, 53940 Hellenthal  
 Kosten: Erw. 5,00 €, Kinder ab 10 Jahre 3,00 €

Veranstalter: Donnerwetter.de GmbH  
 ☎ 0228/ 97 67 97 1

**Eifelspur „Pingenwanderweg“**

Treffpunkt: **10.00 Uhr** Parkplatz Ortsmitte  
 Reifferscheid  
 Mit PKW zum Ausgangspunkt P+R Parkplatz  
 in Kall am Bahnhof  
 Wegstrecke: 10,9 km  
 Rucksackverpflegung, Schlusseinkehr ist  
 vorgesehen  
 Veranstalter: Eifelverein OG Reifferscheid  
 Wanderführer: Rudolf Backes  
 ☎ 024 44/ 18 18

**Wanderung im Gebiet von Stadtkyll**

Stadtkyll, Niederkyll, Staubecken Wirfttal,  
 Burgring, Altkyll  
 Treffpunkt: **13.30 Uhr** Bahnhofsvorplatz  
 Blumenthal  
 Wegstrecke: 6,5 km  
 Mitfahrgelegenheit  
 Veranstalter: Eifelverein OG Blumenthal  
 Wanderführer: Reiner Euwens  
 ☎ 02482 / 79 65

**Getränke Krämer**



**Abholmarkt  
 Getränke-Bahnhof**

**Getränke-Abholmarkt  
 Große Auswahl auf 260m<sup>2</sup>**

**Mo bis Fr: 09.00 bis 18.00 Uhr  
 Sa: 09.00 bis 14.00 Uhr**

Zahlreiche Sorten Weißbier,  
 ausländische Biersorten, viele Marken Wasser



**GASTRONOMIE & FESTESERVICE**  
 An der Lichtenhardt: 10  
 53940 HELLENTHAL  
 Tel.: 0 24 82 / 76 55, Fax: 16 55  
 Mobil: 0 170 / 7 87 77 01

**ABHOLMARKT**  
 Kölner Strasse  
 53940 HELLENTHAL  
 Telefon: 0 24 82 / 60 66 68  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**WWW.GETRAENKEKRAEMER.DE**



**Balter  
 BAUUNTERNEHMUNG**

Tief- und Hochbau • Ingenieurbau  
 Rohrleitungs- und Kabelbau  
 Spezialtiefbau • Wasserbau • Landschaftsgestaltung

**Geschw. Balter Bauunternehmung GmbH**

Prümer Straße 46 ☎ +49 (0) 6557 78-0 ✉ info@balter-bau.de  
 53940 Losheim/Eifel ☎ +49 (0) 6557 78-38 🌐 www.balter-bau.de



**ABC SERVICE  
 ESCH**

AUTOSERVICE • ANHÄNGER • BRANDSCHUTZ • CAMPING

**Fachwerkstatt für  
 Wohnwagen  
 Vans und  
 Wohnmobile**



Inh. Dirk Vogelsberg  
 Im Pützfeld 3  
 Schleiden-Herhahn  
 Telefon 02444 91033  
 www.abc-esch.de  
 Camping-Esch@t-online.de

## 28 VERANSTALTUNGSKALENDER

**Sonntag, 23.07.2023**

### Waldbaden und essbare Wildpflanzen

Wald mal ganz anders erleben - eine Sinnesreise mit Überraschungen aus der wilden Küche

Treffpunkt: **11.00 Uhr**, Schnorrenberg 75, 53940 Hellenthal

Dauer: ca. 4 Std.

Voranmeldung (begrenzte Teilnehmerzahl)

Veranstalterin: Elke Greven

Info: [www.waldbaden-nordeifel.de](http://www.waldbaden-nordeifel.de)

☎ 0179 / 78 14 60 0

**Freitag, 28.07. bis**

**Sonntag, 30.07.2023**

### Zugvögel Festival in Udenbreth

## AUGUST

**Donnerstag, 03.08.2023**

### „Nachts im dunklen Stollen“

Treffpunkt: **19.30 Uhr** Besucherbergwerk Grube Wohlfahrt

Erlebnis-Bergwerksführung im Schein alter Grubenlampen für

Berufstätige und Nachtschwärmer

Anmeldung erforderlich unter:

☎ 02448 / 91 11 40

### Komm mit Wanderung „Bauerngolf“

#### Keldenich

Treffpunkt: **14.00 Uhr** Parkplatz

Grenzlandhalle

Mitfahrbeitrag: 4,00 €

Teilnahme Bauerngolf: 4,00 €

Wegstrecke: 5 km

Veranstalter: Eifelverein OG Hellenthal

Wanderführer: Michael Pözl

☎ 02482 / 17 63

**Freitag, 04.08. bis**

**Sonntag, 06.08.2023**

### Zugvögel Festival in Udenbreth

**Sonntag, 06.08.2023**

### Rundwanderung „Billiger Wald“

Treffpunkt: **10.00 Uhr** Parkplatz Ortsmitte Reifferscheid

mit PKW zum Ausgangspunkt Burg Zievel

Wegstrecke: 12 km

Rucksackverpflegung, Schlusseinkauf ist vorgesehen

Veranstalter: Eifelverein OG Reifferscheid

Wanderführer: Emmi und Jürgen Balzer

☎ 02251 / 65 18 4

### Waldbaden und essbare Wildpflanzen

Wald mal ganz anders erleben – eine Sinnesreise mit Überraschungen aus der wilden Küche

Treffpunkt: **11.00 Uhr**, Schnorrenberg 75, 53940 Hellenthal

Dauer: ca. 4 Std.

Voranmeldung (begrenzte Teilnehmerzahl)

Veranstalterin: Elke Greven

Info: [www.waldbaden-nordeifel.de](http://www.waldbaden-nordeifel.de)

☎ 0179 / 78 14 60 0

**Samstag, 05.08. bis**

**Sonntag, 06.08.2023**

### Bierkarussell Wolfert

**Sa, 05.08.: 16.00 Uhr** Drei Bands „Eifelgold,

Jespek Project, Rock on“ und sechs verschiedene Biersorten, Kosten: VVK: 8,00 €

**So, 06.08.:** Familientag mit Kinderunterhaltung und Blasmusik

Verköstigung vom Metzgermeister mit hochwertigem Essen von Pulled Pork bis Currywurst, abends Pizza aus dem Steinofen

Info: [www.bierkarussell.com](http://www.bierkarussell.com)

### Antik und Trödelmarkt Losheim

Uhrzeit: **10.00 – 17.00 Uhr**

Veranstaltungsort: Parkplatz gegenüber Ardenner Markt, Prümer Straße

Veranstalter: A.S.V

☎ 0174/ 25 65 80 3

**Samstag 12.08.2023**

### Sommer – Open Air Konzert

#### „Spirit Sacro-Pop aus der Eifel“

**18.00 Uhr**, Burg Reifferscheid, bei schlechtem Wetter findet das Konzert in der Pfarrkirche St. Matthias statt

Eintritt: frei (über Spenden freut sich die Band)

Veranstalter: Sacro Pop Band Spirit

**Samstag, 12.08. bis**

**Montag, 14.08.2023**

### Kirmes in Udenbreth

**Sa, 12.08.: 20.00 Uhr** Tanz mit „Zold4u“ im Saal Breuer

**So, 13.08.: 11.00 Uhr** Durchgehender Frühschoppen mit Musikverein Udenbreth und Zold4u im Vereinshaus Udenbreth

**Mo, 14.08.: 11.00 Uhr** Durchgehender Frühschoppen mit Achim Pütz im Vereinshaus Udenbreth



**Dreßen**  
Dachdeckermeister

...damit Sie nicht im Regen stehen!

## DU WILLST HOCH HINAUS?

Dann bewirb dich jetzt bei uns als:

Dachdeckermeister\* in  
Geselle / Gesellin

Schick uns deine Bewerbung an:  
[info@dachdeckermeister-dressen.de](mailto:info@dachdeckermeister-dressen.de)  
oder ruf uns an: 02444/914475  
[www.dachdeckermeister-dressen.de](http://www.dachdeckermeister-dressen.de)

## THEO LÜTZ

INH. ROLF LÜTZ e.K.

Aachener Straße 19, 53937 GEMÜND

Telefon 02444 23 25 | Telefax 02444 88 25

### Heizöl | Diesel | Propangas Kartoffeln | Gartenbedarf

Werden Sie Teil unseres gemeinsamen Erfolges:  
**LKW-Fahrer in Vollzeit gesucht!**



70 JAHRE  
1953 – 2023



**Sonntag, 13.08.2023**

**Radaktionstag „Grenzenlos Kyllradweg“**  
(s. Beitrag Seite 23)

**E-Bike Fahrradtour zur Veranstaltung  
„Grenzenlos Kyllradweg“**

zwischen Jünkerath und Büllingen  
Treffpunkt: **10.00 Uhr** Parkplatz Grenzland-  
halle Hellenthal  
Veranstalter: Eifelverein OG Hellenthal  
☎ 02482 / 28 01

**Freitag, 18.08.2023**

**Blutspende – DRK – Ortsverband  
Hellenthal**

Treffpunkt: **15.00 – 19.00 Uhr**  
Gemeinschaftshauptschule Hellenthal,  
Kalberbenden 14  
Veranstalter: DRK – Ortsverband Hellenthal  
☎ 0176 / 96 02 92 88

**Freitag, 18.08. bis  
Dienstag, 22.08.2023**

**Kirmes in Hollerath**

**Fr, 18.08.:** Neon Night mit DJ Leberrow,  
DJ Jay Dee, DJ Naybor, DJ Dave Krumz  
**Sa, 19.08.: 20.00 Uhr** Ausgraben Kirmes-  
knochen  
**21.00 Uhr** Kirmesball mit de Belsch Jecke  
**So, 20.08.: 9.30 Uhr** Hochamt mit an-  
schließendem Gedenken an die Kriegsofopfer  
Musikverein Dahlem im Zelt im Anschluss  
Uwe Reetz mit Kinderschminken  
**ab ca. 13.00 Uhr** durchgehender Früh-  
schoppen mit zold4u  
**Mo, 21.08.: ab 12.00 Uhr** Frühschoppen  
mit Da Vinci  
**20.00 Uhr** Hahneball mit de Belsch Jecke  
**Di, 22.08.: 15.00 Uhr** Tanz wie zu alten  
Zeiten mit Da Vinci  
Kaffee und Kuchen  
Kirmesausklang

**Samstag, 19.08 bis  
Sonntag, 20.08.2023**

**Schützenfest in Reifferscheid**

Veranstaltungsort: Reifferscheid, Schützen-  
haus, Kupferhardt Weg  
**Sa, 19.08.: ab 14.30 Uhr** Pokal-, Schüler-  
prinzen-, Prinzen-, Gräfinnen- und  
Königsschießen mit anschließender Krönung  
**So, 20.08.:** Messe, anschließend Früh-  
schoppen, **ab 14.30 Uhr** Fahnen- und  
Königsparade  
Veranstalter: Schützenverein Reifferscheid  
☎ 02482 / 75 18

# Ihre Einladung zum Einsteigen.

Jetzt Hyundai Wunschmodell sichern!

Barpreis ab:  
**16.849 EUR<sup>1</sup>**



Fahrzeugabbildungen zeigen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattungen gegenüber nachfolgendem Angebot.

Die Gelegenheit ist günstig: Entdecken Sie bei uns attraktive Angebote für sofort verfügbare Hyundai Modelle. Vom kompakten City-Flitzer i10 bis zu unserem vielseitigen Erfolgsmodell i30 ist bestimmt auch Ihr Wunschmodell dabei – und überzeugt mit einem modernen und effizienten Antrieb ebenso, wie durch seine umfangreiche Ausstattung in Sachen Komfort, Konnektivität und Sicherheit. Lassen Sie sich jetzt bei einer Probefahrt begeistern!

**Hyundai i10  
Connect & Go, 1.0 Ben-  
zin Schaltgetriebe, 49  
kW (67 PS)**

Kraftstoffverbrauch  
nach NEFZ: innerorts:  
5,7 l/100km; außerorts:  
4,2 l/100km; kombi-  
niert: 4,8 l/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen kom-  
biniert: 109 g/km; CO<sub>2</sub>-  
Effizienzklasse: C.  
Kraftstoffverbrauchs-  
und CO<sub>2</sub>-Emissions-  
werte nach den reali-  
tätsnäheren WLTP-  
Werten: kombiniert: 5,5  
l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissio-  
nen kombiniert: 126 g/  
km.<sup>2</sup>

Barpreis ab:  
**16.849 EUR<sup>1</sup>**

**Hyundai i20  
Connect & Go, 1.0 T-  
GDI Benzin Schaltge-  
triebe, 74 kW (100 PS)**

Kraftstoffverbrauchs-  
und CO<sub>2</sub>-Emissions-  
werte nach den reali-  
tätsnäheren WLTP-  
Werten für den Hyun-  
dai i20 1.0 T-GDI  
Connect & Go, Schalt-  
getriebe, 74 kW (100  
PS): Kurzstrecke: 7,2 l/  
100 km; Stadtrand: 5,3  
l/100 km; Landstraße:  
4,7 l/100 km; Auto-  
bahn: 5,9 l/100 km;  
Kombiniert: 5,6 l/100  
km; CO<sub>2</sub>-Emissionen  
kombiniert: 127 g/km;  
CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: D.<sup>2</sup>

Barpreis ab:  
**20.799 EUR<sup>1</sup>**

**Hyundai i30  
Select, 1.0 T-GDI Benzin  
iMT, 88 kW (120 PS)**

Kraftstoffverbrauch  
nach NEFZ: innerorts:  
5,6 l/100km; außerorts:  
4,7 l/100km; kombi-  
niert: 5,0 l/100 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen kom-  
biniert: 115 g/km; CO<sub>2</sub>-  
Effizienzklasse: B.  
Kraftstoffverbrauchs-  
und CO<sub>2</sub>-Emissions-  
werte nach den reali-  
tätsnäheren WLTP-  
Werten: kombiniert:  
6,0 l/100 km; CO<sub>2</sub>-  
Emissionen kombiniert:  
137 g/km.<sup>2</sup>

Barpreis ab:  
**22.990 EUR<sup>1</sup>**

**Auto Hermann Klähs e.K.  
Inh. Harald Klähs**

Rescheid 61 · 53940 Hellenthal

Tel. 02448 283

<https://hyundai.autohaus-klaehs.de/>



**5** JAHRE **Garantie ohne  
Kilometerlimit\***

\* Sämtliche Informationen zum Umfang der Herstellergarantie finden Sie unter: [www.hyundai.de/garantien](http://www.hyundai.de/garantien).

<sup>1</sup> Inkl. Überführungskosten in Höhe von 799,00 EUR für den i10, 799,00 EUR für den i20 und 899,00 EUR für den i30. Alle Preise inkl. gesetzlicher MwSt. Angebot gültig bis 30.06.2023.

<sup>2</sup> Die angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschriebenen WLTP-Messverfahren ermittelt und gegebenenfalls in NEFZ-Werte umgerechnet. Unter [hyundai.de/wltp](http://hyundai.de/wltp) erhalten Sie weitere Informationen zu den Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerten nach dem realitätsnäheren Prüfverfahren WLTP (Worldwide harmonized Light vehicles Test Procedure).

## 30 VERANSTALTUNGSKALENDER

**Sonntag, 20.08.2023**

### Halbtagswanderung Rohren – Widdau

Treffpunkt: **13.30 Uhr** Bahnhofsvorplatz Blumenthal

Wegstrecke: 8 km

Mitfahrgelegenheit

Veranstalter: Eifelverein OG Blumenthal

Wanderführer: Franz Hilgers

☎ 02482 / 25 39

**Samstag 26.08. bis  
Sonntag, 27.08.2023**

### Kirmes in Giescheid

**Sa, 26.08.: 19.00 Uhr** hl. Messe St. Bartholomäus Kapelle, anschließend Feier mit Livemusik von „Take Two“ im Dorfzelt

**So, 27.08.: 10.30 Uhr** Eifelblasorchester Rescheid (vormittags)

Musikverein Harmonie Wolfert (nachmittags)

Für das leibliche Wohl werden herzhaftes Speisen angeboten, Sonntagnachmittag mit einer Cafeteria.

### Antik und Trödelmarkt Weißer Stein

**10.00 – 17.00 Uhr**

Veranstaltungsort: Parkplatz Weißer Stein

Veranstalter: A.S.V

☎ 0174/ 25 65 80 3

**Sonntag, 27.08.2023**

### Führung durch die Wetterstation

Treffpunkt: **15.00 Uhr** Wetterpark Udenbreth, Am Weißer Stein 29, 53940 Hellenthal

Kosten: Erw. 5,00 €, Kinder ab 10 Jahre 3,00 €

Veranstalter: Donnerwetter.de GmbH

Telefon: 0228/ 97 67 97 1

### Mir kalle platt“ Mundart-Wanderung

„Wildenburgsteig“ mit anschl. Konzert

Treffpunkt: Uhrzeit **11.00 Uhr** Parkplatz

Ortsmitte Reifferscheid

Konzert: **14.30 Uhr** Burgbering Reifferscheid

Wegstrecke: 10,6 km

Veranstalter: Eifelverein OG Reifferscheid,

Gemeinde Hellenthal, Nordeifel Tourismus

Wanderführer: Hermann Josef Frauenkron

☎ 02482 / 85 11 5

✉ tourismus@hellenthal.de

Anmeldung bis 21.08.2023

### Tageswanderung „Achtsamkeitsweg“ Manderscheid

Erholung und Regeneration über sieben Stationen

Treffpunkt: **10.00 Uhr** Parkplatz

Grenzlandhalle

Mitfahrbeitrag: 17,50€

Wegstrecke: 7 km

Rucksackverpflegung

Veranstalter: Eifelverein OG Hellenthal

Wanderführer: Michael Pölz

☎ 02482 / 17 63

### Tageswanderung „Auf dem Devon-Pfad“ Waxweiler

Treffpunkt: **9.30 Uhr** Gaststätte Breuer, Udenbreth

Wegstrecke: ca. 18 km

Veranstalter: Eifelverein OG Udenbreth

☎ 02448 / 7 11

**projekt.bike**  
p.b GmbH

**projekt.bike**  
**p.b GmbH**

Bahnhofstraße 1 · 53947 Nettersheim  
Tel. 02486 1000 · www.projekt.bike

VERKAUF, SERVICE, ZUBEHÖR, BIKE-LEASING, NOX CYCLES TESTCENTER

BIKEFITTING

BODYSKAN

ERGONOMIEBERATUNG

TOP MARKEN  
u.a.

NOX CYCLES  
KALKHOFF  
FOCUS  
CAMPUS  
REISON  
NALOO  
MONDRAKER  
HOFMACHT

**VERANSTALTUNGS-KALENDER ONLINE**

Diese und noch mehr  
Veranstaltungstipps  
finden Sie unter:

[https://  
www.hellenthal.de/  
tourismus/  
veranstaltungen/](https://www.hellenthal.de/tourismus/veranstaltungen/)

**Hellenthal**  
... natürliche Vielfalt!



# MW

## GROUNDTEC

ERD- & TIEFBAU > WASSERBAU > GARTEN- & LANDSCHAFTSBAU

WIR SUCHEN m/w/d

am Standort 53940 Reifferscheid



**TIEFBAUER**

**STRASSENBAUER**

**GARTEN- & LANDSCHAFTSBAUER**

**LKW-FAHRER**

**VIER-TAGE-WOCHE BEI GLEICHEM GEHALT/LOHN**

38 Std. arbeiten – 41 Std. bezahlt bekommen

**JETZT BEWERBEN!**



MW Groundtec GmbH > [info@mw-groundtec.com](mailto:info@mw-groundtec.com) > +49 160 93765860

# SUDOKU

		4				7		
		8		4	9			
	2			1				5
			1			6		
					2	9		
			6		4		7	
	1							
6		3		8			4	2
	7		3	2				6

Lösung: Seite 45



Natürliche  
Vielfalt  
in Hellenthal

© Marcel Schauer / stock.adobe.com

## Die Forellen

Bachforellen und Regenbogenforellen fühlen sich in den sauberen Hellenthaler Fließgewässern pudelwohl. Unterscheiden kann man sie nur durch ihre Pigmentierung: Bachforellen haben deutlich größere Punkte als Regenbogenforellen. Beide Forellenarten brauchen kaltes und sauerstoffreiches Wasser. Bachforellen halten sich dabei im Fluss eher an unterspülten Uferbereichen auf, wohingegen Regenbogenforellen oft auch mitten in der Strömung stehen. Die größten Exemplare finden sich jedoch in der Olefalsperre. Prächtige Forellen von geschätzten 50 cm Länge wurden schon von der Staumauer aus gesichtet. Darüber hinaus wird in einigen Hellenthaler Familien seit Generationen Forellen-Teichwirtschaft betrieben.

Angeln darf man übrigens in den Hellenthaler Fließgewässern und der Olefalsperre ausschließlich mit Fischereischein – besser bekannt als Angelschein – sowie einer käuflich zu erwerbenden Erlaubnis für das entsprechende Gewässer.

## REZEPT

### Forelle blau



## Alt-Eifeler Küche

### Forelle blau

Forelle blau ist eine schlichte und einfache Art der Zubereitung und ein echter, leichter Küchenklassiker – vor allem im Sommer. Früher fand man sie nahezu auf jeder Speisekarte der Ausflugslokale. Leider ist diese traditionelle Zubereitung etwas in Vergessenheit geraten. Zu Unrecht, denn sie ist besonders schonend und betont das feine Fischaroma. Der Name hat mit der Schleimschicht der Fischhaut zu tun, die beim Garen im Essigsud eine blassblaue Farbe annimmt.

#### Zutaten

Forellen – eine pro Person	Zitronenscheiben
Essig, Salz	Kartoffeln
Butter	optional: Sahnemeerrettich

#### Zubereitung

Die Forellen werden in eine Schüssel gelegt und mit so viel heißem Essig übergossen, bis sie bedeckt sind. Mit einem Deckel zugedeckt bleiben die Forellen  $\frac{1}{2}$  Stunde stehen, wobei sie blau werden.

Darauf kocht man Wasser mit einem Teelöffel Salz, gibt die Forellen mit dem Essig hinzu und lässt die Fische 6 – 12 Minuten zugedeckt ziehen – nicht kochen!

Mit flüssiger Butter (nicht bräunen!), Zitronenscheiben und Salzkartoffeln servieren. Mancher mag auch gerne Sahnemeerrettich dazu.



Lösungen siehe Seite 45.

## Puzzle

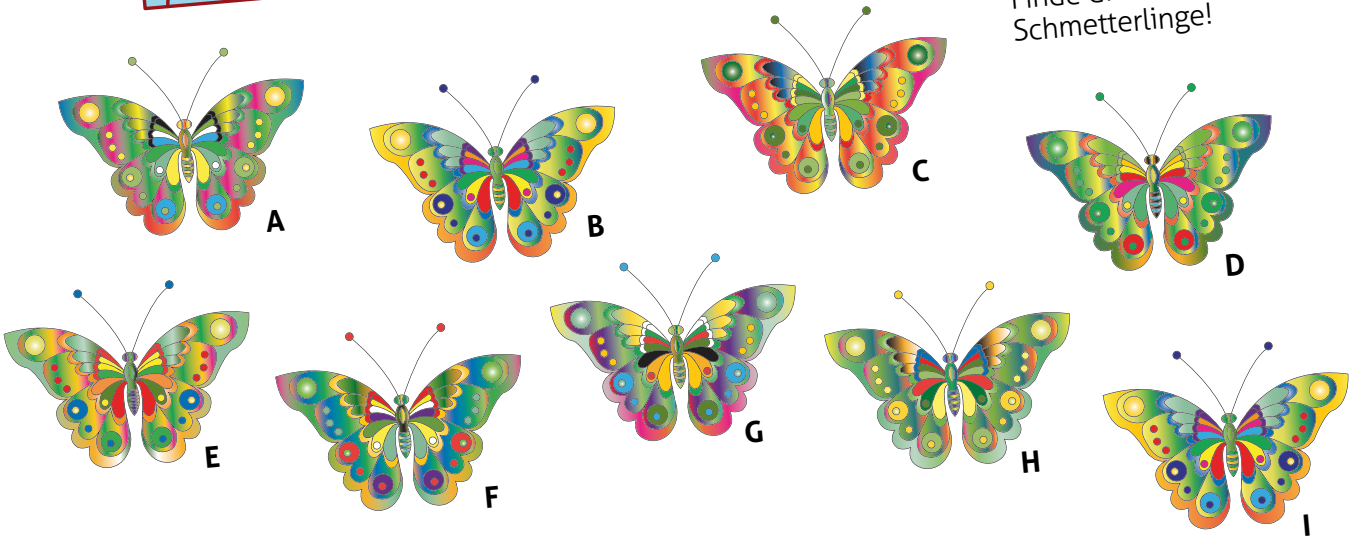


Welche Puzzleteile gehören nicht zum Bild?



## Wer gehört zusammen?

Finde die zwei gleichen Schmetterlinge!



## Sachen suchen



Finde diese 10 Gegenstände im Bild!



### Bekanntmachung



#### **38. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal – Teilflächennutzungsplan Windkraft; hier: Offenlage des Planentwurfs gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)**

Der Rat der Gemeinde Hellenthal hat nach Vorberatung im Ausschuss für Bauen und Planen in seiner Sitzung am 13.06.2023 gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 4. Januar 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 6) beschlossen, den Entwurf zur 38. Änderung des Flächennutzungsplanes, Teilflächennutzungsplan Windkraft mit Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde Hellenthal wesentlich, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen öffentlich auszulegen.

Mit der 38. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal, soll auf der Grundlage einer Windenergie-Potenzialanalyse die Errichtung von Windenergieanlagen im Außenbereich des Gemeindegebiets der Gemeinde Hellenthal mit Hilfe der Darstellung von Konzentrationszonen (Windenergiegebieten) planungsrechtlich gesteuert werden.

Außerhalb der im Zug der 38. Änderung des Flächennutzungsplanes, Teilflächennutzungsplan Windkraft auszuweisenden Konzentrationszonen (Windenergiegebieten) soll der Flächennutzungsplan als öffentlicher Beleg im Sinne des § 35 Abs. 1 Nr. 5. Abs. 3 Satz 3 BauGB einer Windenergienutzung i.d.R. entgegenstehen (sog. Ausschlusswirkung).

Der räumliche Geltungsbereich des Teilflächennutzungsplans „Windenergie“ umfasst das gesamte Gemeindegebiet von Hellenthal, d.h. den bauplanungsrechtlichen Außenbereich im Gemeindegebiet.

Der Geltungsbereich der 38. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal, Teilflächennutzungsplan Windkraft, mit den vorgesehenen Konzentrationszonen ergibt sich aus dem Plan (s. Seite 36), der Bestandteil dieser Bekanntmachung ist.

Für die Umsetzung der Planungsabsichten ist eine Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal - Teilflächennutzungsplan Windkraft – erforderlich.

Zur 38. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal, Teilflächennutzungsplan Windkraft sind nachfolgende Arten umweltbezogener Stellungnahmen und Informationen zu den Schutzgütern verfügbar:

#### *Schutzgut Pflanzen, Tiere und Biologische Vielfalt:*

Kollisionsgefährdete Vogelarten, windenergiesensible Arten, Vermeidungs- und Ausgleichsmaßnahmen, Zug- und Rastvögel, Fledermäuse, Wildkatze.

#### *Schutzgut Fläche:*

Versiegelungsanteil in Konzentrationszonen, dauerhafte Versiegelung durch Fundamente, Inanspruchnahme und Nutzungsumwandlung von Waldflächen, Inanspruchnahme landwirtschaftlicher Flächen, Kranaufstellungsfläche und Zuwegungen, potenzielle Zerschneidung bzw. Fragmentierung von Schutzgebieten, erforderliche Ausgleichsmaßnahmen.

#### *Schutzgut Boden:*

Geologischer Dienst Nordrhein-Westfalen, Bodentypen, Bodeneigenschaften, Schutzwürdigkeit, natürliche Bodenfunktionen, Altlasten, Erdbebenzone, geologische Untergrundklassen, Baugrund

#### *Schutzgut Wasser:*

Oberflächengewässer, Grundwasser, wasserrechtliche Schutzgebiete, geplante Wasserschutzgebiete, Überschwemmungsgebiete, Versickerungsfähigkeit, wassergefährdende Stoffe, Schmutz- und Niederschlagswasser, Drainageanlagen verschiedener Wasser- und Bodenverbände

#### *Klima/Luft:*

Lokales Kleinklima, Niederschlagsrate, Klimaatlas NRW, Schadstoffausstoß, Klimadaten, klimatisch wirksame Faktoren, Produktion von Frisch- und Kaltluft, lufthygienische Belastung.

#### *Schutzgut Landschaft:*

Landschaftsbild, naturräumliche Haupteinheiten, landwirtschaftliche Nutzung, Sichtbeziehungen, Biotopinseln im Landschaftsraum, Bachläufe als Vernetzungselement und Biotopverbundkorridore, Bedeutung für Naherholung, Landschaftsbildbewertung, Vorbelastungen, Ersatzgeldzahlung.

#### *Schutzgut Mensch und menschliche Gesundheit:*

Gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse, Immissionsschutz, Einhaltung von Mindestabständen, bestehende Vorbelastungen, Repowering Bestandsanlagen, Auswirkung durch Schall (Gewerbelärm, TA Lärm) und Rotorschattenwurf, optisch bedrängende Wirkung, Zersiedelung und Zerschneidung der Landschaft, Eigenart der Landschaft.

#### *Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter:*

Kulturlandschaftsbereich, Kultur- und Naturdenkmäler, Bau- und Bodendenkmale als Einzelobjekte mit Umgebungsschutz, Ortsbilder, archäologisch bedeutsame Landschaften, archäologische Sachverhaltsermittlung, Raumwirkung von Denkmälern

**Ihr Taxi für:**

- Krankenfahrten aller Kassen
- Dialyse- u. Bestrahlungsfahrten
- Großraumtaxen bis 8 Personen
- Besorgungs- u. Kurierfahrten
- Rollstuhlbeförderung 



**Faber**

Dronkestraße 48  
53937 Schleiden  
Fax: (02445) 5646

 **(02445) 7811**

**Garten- und Landschaftsbau · braundominik13@yahoo.de**



- Plasterarbeiten und Terrassenbau
- Bagger- und Erdbewegungsarbeiten
- Zaunanlagen
- Ausschachtungen
- Schüttgüter
- Hausanschlüsse



**D. Braun**  
Garten- und Landschaftsbau

**53937 Schleiden-Dreiborn · Burgauel 3 · 01578 / 854 12 37**



Berücksichtigung der sonstigen umweltrelevanten Belange bei Durchführung der Planung (gem. § 1 Abs. 6 Nr. 7a bis j BauGB)

*Vermeidung von Emissionen und sachgerechter Umgang mit Abfällen und Abwässern:*

Baustellenbetrieb, Schall, optisch bedrängende Wirkung, Rotorschattenwurf, wassergefährdende Stoffe, Niederschlagswasserbeseitigung.

*Nutzung erneuerbarer Energien sowie sparsame und effiziente Nutzung von Energie:*  
Stromproduktion, moderne Technik, Fahrzeuge, Maschinen

*Darstellung von Landschaftsplänen und sonstigen Plänen:*

Entfernung zu Natura-2000-Gebieten, FFH-Gebieten, Nationalpark Eifel, Naturschutz- und Landschaftsschutzgebieten, geschützten Landschaftsbestandteilen, Biotopenverbund

*Erhaltung der bestmöglichen Luftqualität:*

Produktion erneuerbarer Energien

*Wechselwirkung zwischen den einzelnen Belangen des Umweltschutzes:*

keine

*Anfälligkeit des Vorhabens für schwere Unfälle und Katastrophen:*

Überwachungssystem, Blitzschutzsystem, Eisansatzerkennung, Anlagenabschaltung, Brandschutzkonzept.

#### Hinweis:

Der Entwurf zur 38. Änderung des Flächennutzungsplanes, Teilflächennutzungsplan Windkraft bestehend aus Planzeichnung, dem Entwurf der Begründung nebst Umweltbericht sowie den nach Einschätzungen der Gemeinde Hellenthal wesentlichen vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen, liegt in der Zeit vom

**05.07.2023 - 11.08.2023**

im Rathaus der Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 20 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus, und zwar in der Zeit von

**Montag - Freitag: von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr,  
sowie Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.**

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Termine zur Einsichtnahme auch während der Rahmenarbeitszeiten - Montag bis Freitag 7.30 Uhr bis 18.00 Uhr, mit dem zuständigen Sachbearbeiter Herrn Berners, Fachbereich 3 –

Bauen und Planen –, Telefonnummer 02482/85-161, E-Mail mberners@hellenthal.de, zu vereinbaren.

Zusätzlich erfolgt gemäß § 4a Abs. 4 BauGB eine Bekanntmachung im Internet. Hier können alle planerischen Unterlagen, die aktuell Gegenstand dieser Bauleitplanung sind und die während der Beteiligung im Rathaus öffentlich ausliegen, eingesehen werden.

Der Inhalt der v.g. Bekanntmachung und die genannten Unterlagen werden ab dem 05.07.2023 auf der Internet-Seite der Gemeinde Hellenthal unter <https://www.hellenthal.de/bauen/baumassnahmen-planung/staedtebauliche-entwicklung> und darüber hinaus auf der Seite der Landesverwaltung NRW unter [www.bauleitplanung.nrw.de](http://www.bauleitplanung.nrw.de) veröffentlicht.

Folgende Planunterlagen liegen zur Einsichtnahme bereit:

- Anlage 1** - Karte Potentialflächen
- Anlage 2** - Karte Windenergiegebiete (Konzentrationszonen)
- Anlage 3** - Karte Windenergiegebiet A - Wiesenhardt
- Anlage 4** - Karte Windenergiegebiet B - Daubenscheid
- Anlage 5** - Karte Windenergiegebiet C - Oberreifferscheid
- Anlage 6** - Karte Windenergiegebiet F - Lichte Hardt
- Anlage 7** - Karte Windenergiegebiet G - Rauer Berg
- Anlage 8** - Karte harte Kriterien
- Anlage 9** - Karte harte und weiche Kriterien
- Anlage 10** - Flächennutzungsplan - Bestand
- Anlage 11** - Flächennutzungsplan - Planung
- Anlage 12** - Begründung
- Anlage 13** - Umweltbericht
- Anlage A** - Stellungnahmen der Öffentlichkeit und Beschluss über die Abwägung
- Anlage B** - Stellungnahmen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie Beschluss über die Abwägung.

Während der Auslegungsfrist können bei der Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal, Stellungnahmen zum Entwurf der 38. Änderung des Flächennutzungsplans insbesondere schriftlich, zur Niederschrift oder per E-Mail an [mberners@hellenthal.de](mailto:mberners@hellenthal.de) abgegeben werden.

Nicht fristgemäß abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die 38. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal, Teilflächennutzungsplan Windkraft unberücksichtigt bleiben.

Hellenthal, den 15.06.2023

Rudolf Westenburg, Bürgermeister

# Ali's Pizzeria

Tel. 0 24 82 - 42 54 35

Kölner Straße 64 | 53940 Hellenthal

Die komplette Speisekarte finden Sie unter [www.alis-pizzeria.de](http://www.alis-pizzeria.de)

## Mittagsangebot

DI. - DO. 11.00 bis 15.00 Uhr ALLE NUDELGERICHTE, SALATE & PIZZEN (Ø 29 CM) BEI SELBSTABHOLUNG

nur 8,50€

## Vorteilsbestellung

BESTELLEN SIE 6 PIZZEN UND MEHR, (Ø 29 CM) ERHALTEN SIE JEDE PIZZA FÜR

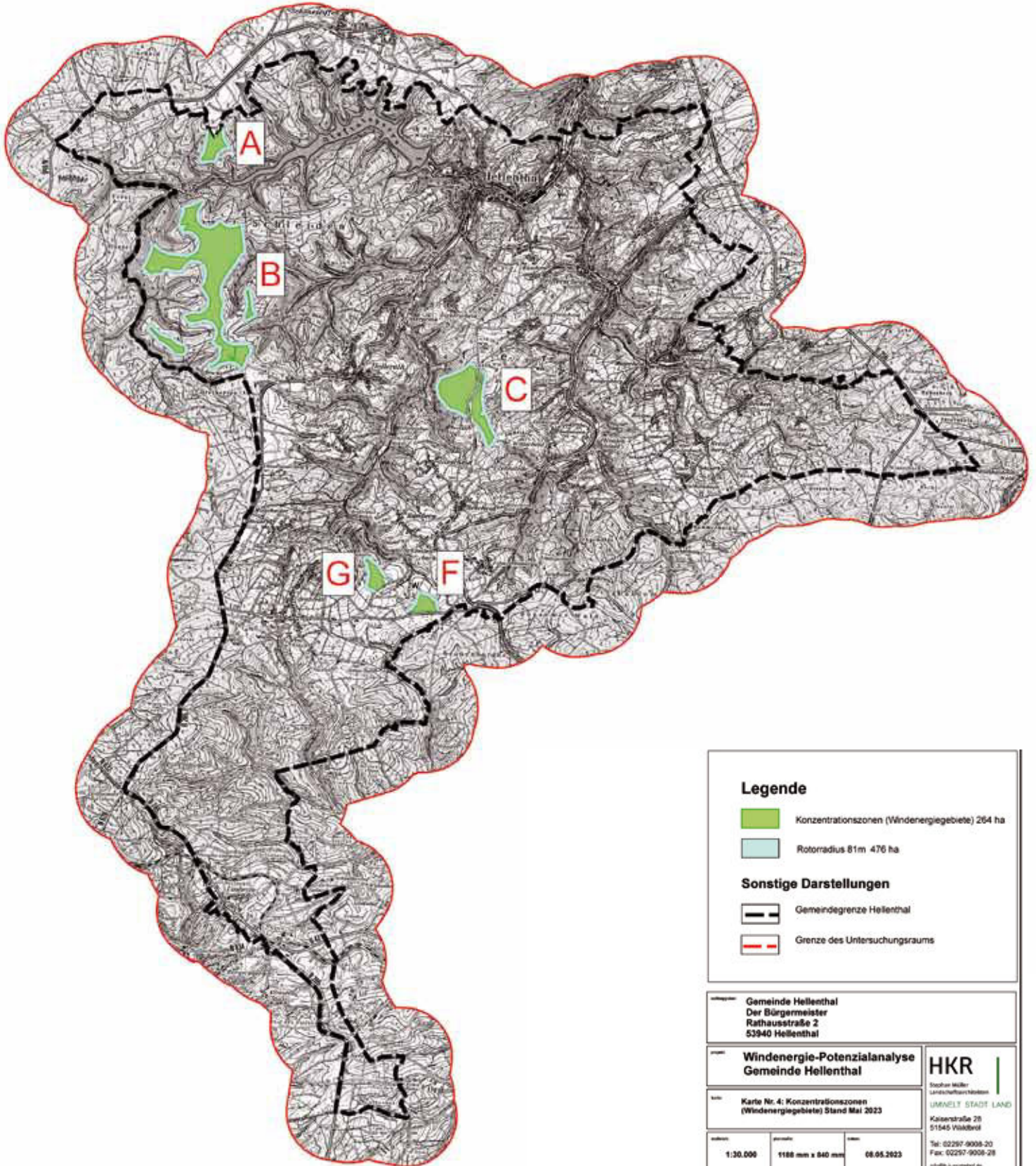
nur 8,50€

Wir liefern frei Haus!

# Windenergie-Potenzialanalyse Gemeinde Hellenthal

Konzentrationszonen (Windenergiegebiete)  
Stand Mai: 2023

1.000 500 0 1.000 Meter



**Legende**

- Konzentrationszonen (Windenergiegebiete) 264 ha
- Rotorradius 81m 476 ha

**Sonstige Darstellungen**

- Gemeindegrenze Hellenthal
- Grenze des Untersuchungsraums

<b>Gemeinde Hellenthal</b> Der Bürgermeister Rathausstraße 2 53940 Hellenthal		
<b>Windenergie-Potenzialanalyse</b> Gemeinde Hellenthal		
Karte Nr. 4: Konzentrationszonen (Windenergiegebiete) Stand Mai 2023		
Maßstab: 1:30.000	Format: 1188 mm x 840 mm	Datum: 08.05.2023
Auftraggeber: 		Projekt-Nr.: 1138
Auftraggeber: HKR		Projekt-Nr.: 1138



## Bekanntmachung



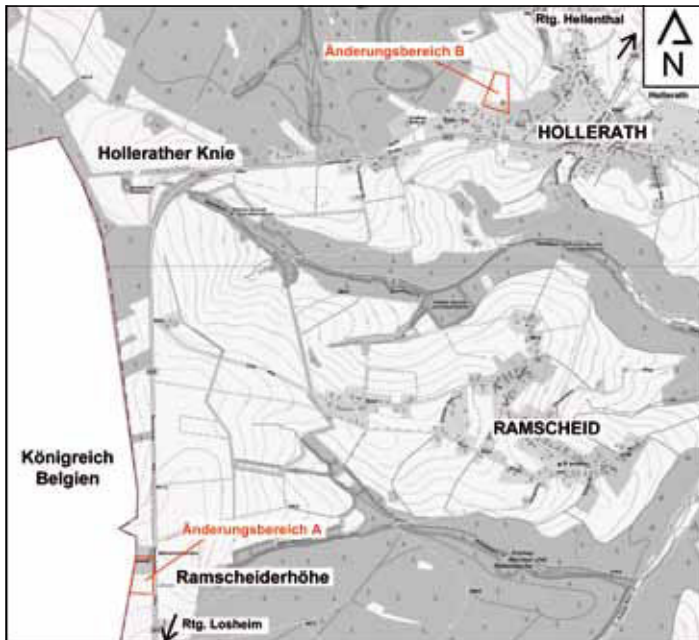
### 40. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal, „Tausch von Flächendarstellungen in Ramscheiderhöhe und Hollerath“; hier: Offenlage des Planentwurfs gem. § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB)

Der Rat der Gemeinde Hellenthal hat nach Vorberatung im Ausschuss für Bauen und Planen in seiner Sitzung am 13.06.2023 gemäß § 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 03.11.2017 (BGBl. I S. 3634), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 4. Januar 2023 (BGBl. 2023 I Nr. 6) beschlossen, den Entwurf zur 40. Änderung des Flächennutzungsplanes, Tausch von Flächendarstellungen in Ramscheiderhöhe und Hollerath mit Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde Hellenthal wesentlich, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen für die Dauer eines Monats (mindestens 30 Tage) öffentlich auszulegen.

Anlass und Ziel der 40. Flächennutzungsplanänderung der Gemeinde Hellenthal ist die Ausweisung einer Sonderbaufläche im Ortsteil Ramscheiderhöhe. Im Gegenzug wird im nahegelegenen Ortsteil Hollerath ein Teil einer bislang unbebauten landwirtschaftlich genutzten Sonderbaufläche im Flächennutzungsplan zur „Fläche für die Land- und Forstwirtschaft“ geändert.

Mit der 40. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen für eine weitere bauliche Entwicklung eines bereits bestehenden Ferienbetriebes geschaffen werden.

Der Geltungsbereich der 40. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal ergibt sich aus dem Plan, der Bestandteil dieser Bekanntmachung ist.



Zur 40. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal, Tausch von Flächendarstellungen in Ramscheiderhöhe und Hollerath sind auf der Grundlage der Stellungnahmen, die im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB abgegeben und in der Abwägungsliste zusammengefasst wurden sowie in dem zur Begründung gehörenden Umweltbericht und der artenschutzrechtlichen Vorprüfung nachfolgende umweltbezogene Stellungnahmen und Informationen zu den Schutzgütern verfügbar.

#### *Schutzgut Fläche:*

Neuversiegelung, erforderliche Ausgleichsmaßnahmen.

#### *Schutzgut Boden:*

Geologischer Dienst Nordrhein-Westfalen, Bodentypen, Bodeneigenschaften, Schutzwürdigkeit, natürliche Bodenfunktionen, Attlasten, Flächenversiegelung, Bodenverdichtung und Veränderung der Bodenstruktur, Schadstoffeintrag

#### *Schutzgut Wasser:*

Grundwasser, geplante Wasserschutzgebiete, Überschwemmungsgebiete, Versickerungsfähigkeit, Schadstoffeintrag, Schmutz- und Niederschlagswasserbeseitigung

#### *Schutzgut Pflanzen, Tiere und Biologische Vielfalt:*

Pflanzenarten, Verlust von Lebensraum, Zerschneidungseffekte, Vermeidungsmaßnahmen, Wildkatze, Vogelarten, Schmetterlinge

#### *Schutzgut Mensch und menschliche Gesundheit:*

Gesunde Wohn- und Arbeitsverhältnisse, Immissionsschutz, bestehende Vorbelastungen, Auswirkung durch Lärm, schädliche Umwelteinwirkungen durch Geräusche und Luftverunreinigung.

#### *Klima/Luft:*

Lokales Kleinklima, Niederschlagsrate, Klimaatlas NRW, Schadstoffausstoß, Klimadaten, klimatisch wirksame Faktoren, Produktion von Frisch- und Kaltluft, lufthygienische Vorbelastung.

#### *Schutzgut Landschaft:*

Orts- und Landschaftsbild, naturräumliche Haupteinheiten, landwirtschaftliche Nutzung, Sichtbeziehungen, Landschaftsbildbewertung, Vorbelastungen, Ersatzgeldzahlung.

#### *Schutzgut Kultur- und sonstige Sachgüter:*

Kulturlandschaftsbereich, Kultur- und Naturdenkmäler, Bau- und Bodendenkmale als Einzelobjekte mit Umgebungsschutz, Ortsbilder, archäologisch bedeutsame Landschaften, archäologische Sachverhaltsermittlung, Raumwirkung von Denkmälern

Berücksichtigung der sonstigen umweltrelevanten Belange bei Durchführung der Planung (gem. § 1 Abs. 6 Nr. 7a bis j BauGB)

#### *Vermeidung von Emissionen und sachgerechter Umgang mit Abfällen und Abwässern:*

Baustellenbetrieb

#### *Darstellung von Landschaftsplänen und sonstigen Plänen:*

Entfernung zu Natura-2000-Gebieten, FFH-Gebieten, Nationalpark Eifel, Naturschutz- und Landschaftsschutzgebieten, Biotopverbundachse

#### *Wechselwirkung zwischen den einzelnen Belangen des Umweltschutzes:*

keine

#### *Anfälligkeit des Vorhabens für schwere Unfälle und Katastrophen:*

keine

#### **Hinweis:**

Die wesentlichen Unterlagen mit umweltbezogenen Informationen, Begründung mit Umweltbericht und sämtliche Stellungnahmen aus der frühzeitigen Beteiligung werden mit dem Entwurf zur 40. Änderung des Flächennutzungsplanes, Tausch von Flächendarstellungen in Ramscheiderhöhe und Hollerath offengelegt.

## 38 BEKANNTMACHUNGEN

Der Entwurf zur 40. Änderung des Flächennutzungsplanes, Tausch von Flächendarstellungen in Ramscheiderhöhe und Hollerath bestehend aus Planzeichnung, dem Entwurf der Begründung, dem Umweltbericht sowie den nach Einschätzungen der Gemeinde Hellenthal wesentlich vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen, liegt in der Zeit von

**05.07.2023 - 11.08.2023**

im Rathaus der Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal, Zimmer 20 zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus, und zwar in der Zeit von

**Montag - Freitag: von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr,  
sowie Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.**

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Termine zur Einsichtnahme auch während der Rahmenarbeitszeiten - Montag bis Freitag 7.30 Uhr bis 18.00 Uhr, mit dem zuständigen Sachbearbeiter Herrn Berners, Fachbereich 3 – Bauen und Planen –, Telefonnummer 02482/85-161, E-Mail mberners@hellenthal.de zu vereinbaren.

Zusätzlich erfolgt gemäß § 4a Abs. 4 BauGB eine Bekanntmachung im Internet. Hier können alle planerischen Unterlagen, die aktuell Gegenstand dieser Bauleitplanung sind und die während der Beteiligung im Rathaus öffentlich ausliegen, eingesehen werden.

Der Inhalt der v.g. Bekanntmachung und die genannten Unterlagen werden ab dem 05.07.2023 auf der Internet-Seite der Gemeinde Hellenthal unter <https://www.hellenthal.de/bauen/baumassnahmen-planung/staedtebauliche-entwicklung> und darüber hinaus auf der Seite der Landesverwaltung NRW unter [www.bauleitplanung.nrw.de](http://www.bauleitplanung.nrw.de) veröffentlicht.

Folgende Planunterlagen liegen zur Einsichtnahme bereit:

- Anlage 1** - Abgrenzungskarte
- Anlage 2** - Planzeichnung
- Anlage 3** - Begründung
- Anlage 4** - Umweltbericht
- Anlage 5** - Artenschutzrechtliche Vorprüfung
- Anlage 6** - Stellungnahmen der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange sowie Beschluss über die Abwägung.

Während der Auslegungsfrist können bei der Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal, Stellungnahmen zum beabsichtigten

Planverfahren insbesondere schriftlich, zur Niederschrift oder per E-Mail an [mberners@hellenthal.de](mailto:mberners@hellenthal.de) eingereicht werden.

Nicht fristgemäß vorgebrachte Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über die 40. Änderung des Flächennutzungsplanes, Tausch von Flächendarstellungen in Ramscheiderhöhe und Hollerath unberücksichtigt bleiben.

Hellenthal, den 15.06.2023

Rudolf Westerburg, Bürgermeister

## Bekanntmachung



### **Erlass einer Satzung der Gemeinde Hellenthal über die Erweiterung der Ortslagenabrundungssatzung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Udenbreth vom 04.10.2001 gemäß § 34 Abs. 4 Nr. 2 Baugesetzbuch (BauGB); Inkrafttreten der Satzung**

Die nach Vorberatung im Ausschuss für Bauen und Planen vom Rat der Gemeinde Hellenthal am 04.10.2001 beschlossene Satzung über die Erweiterung der Ortslagenabrundungssatzung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Udenbreth wird gemäß § 34 Abs. 6 S. 2 Baugesetzbuch (BauGB) i.V.m. § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt die Satzung über die Erweiterung der Ortslagenabrundungssatzung in Kraft.

Durch die Satzung soll ein weiterer Bereich des Ortsteils Udenbreth dem Innenbereich zugezogen werden, damit eine Bebauung dieses Bereichs ermöglicht werden kann.

Aufgrund der Stellungnahme der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange im Rahmen der erneuten Offenlage in der Zeit vom 14.05.2001 bis 18.06.2001 wurde durch den Rat der Gemeinde Hellenthal in seiner Sitzung am 04.10.2001 beschlossen, die Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses bis zu dem Zeitpunkt zurückzustellen, zu dem die beantragte Änderung der Ortsdurchfahrt für diesen Bereich vorgenommen worden ist.

Mit Datum vom 29.03.2022 ist diese Festsetzung nun erfolgt und die Satzung zur Erweiterung der Ortslagenabrundungssatzung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Udenbreth vom 04.10.2001 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

# TAXI OP TEAM

**Telefon: 0170 87 10 10 1**



In den Weiden 5  
53937 Schleiden-Olef  
[taxitopteam@gmail.com](mailto:taxitopteam@gmail.com)

Ein Ziel. Eine Leidenschaft. Taxi.

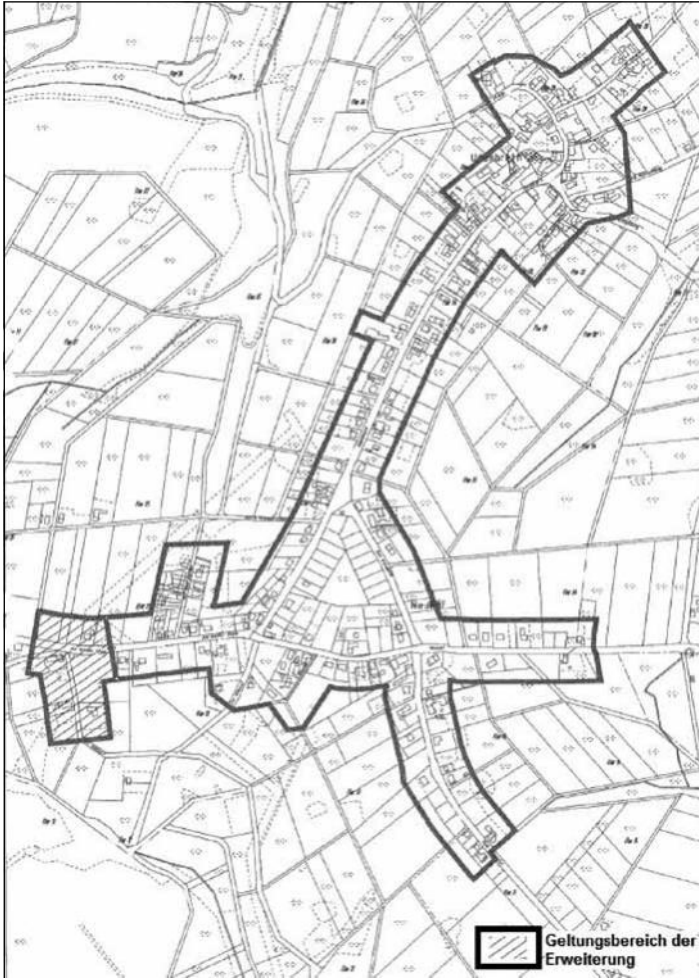
## ANWALTS KANZLEI BENENS

Blankenheim · Köln  
**Tel. 02449 - 278**  
**Tel. 0221 - 800 007 45**  
[www.benens.de](http://www.benens.de)  
[info@benens.de](mailto:info@benens.de)

<b>PETER BENENS · Rechtsanwalt</b> Fachanwalt für Familienrecht <small>TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE: Erbrecht · Familienrecht Rentenversicherungsrecht INTERESSENSCHWERPUNKTE: Betreuungsrecht Forderungseinzug und Inkasso</small>	<b>MAREN BENENS · Rechtsanwältin</b> <small>TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE: Verkehrsrecht · Straf- und Ordnungswidrigkeitenrecht INTERESSENSCHWERPUNKTE: Opferhilfe Schadenersatz- und Schmerzensgeldrecht · Kaufrecht</small>	<b>KLAAS SENNEKOOL · Rechtsanwalt</b> Fachanwalt für Arbeitsrecht <small>TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTE: Arbeitsrecht · Sozialrecht INTERESSENSCHWERPUNKTE: Miet- und Wohnungs- eigentumsrecht · Erbrecht · Schwerbehindertenrecht</small>
---	---	--



Der Geltungsbereich der Erweiterung der Ortslagenabrundungssatzung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Udenbreth, ergibt sich aus dem Plan, der Bestandteil dieser Bekanntmachung ist.



Die Erweiterung der Ortslagenabrundungssatzung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils Udenbreth gemäß § 34 Abs. 4 Satz 1 Nr. 2 BauGB liegt ab sofort im Rathaus der Gemeinde Hellenthal, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal, Fachbereich 3, Bauen und Planen Zimmer 20, zu jedermanns Einsichtnahme öffentlich aus, und zwar in der Zeit von

**Montag bis Freitag**      **von 8.30 Uhr bis 12:30 Uhr sowie**  
**Donnerstag**              **von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr.**

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Termine zur Einsichtnahme auch während der Rahmenarbeitszeiten - Montag bis Freitag 7.30 Uhr bis 18.00 Uhr, mit dem zuständigen Sachbearbeiter Herrn Berners, Fachbereich 3 – Bauen und Planen –, Telefonnummer 02482/85-161, E-Mail mbeners@hellenthal.de zu vereinbaren.

[Hinweise über die Rechtsfolgen](#)

#### **I. Frist für die Geltendmachung der Verletzung von Vorschriften (§ 215 Abs. 1 BauGB)**

Unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und

3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Flächennutzungsplans oder der Satzung schriftlich gegenüber der Gemeinde unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a beachtlich sind.

#### **II. Fälligkeit und Erlöschen von Entschädigungsansprüchen (§ 44 Abs. 3 und 4 BauGB)**

1. Der Entschädigungsberechtigte kann Entschädigung verlangen, wenn die in
  - § 39 BauGB (Vertrauensschaden)
  - § 40 BauGB (Entschädigung in Geld oder Übernahme)
  - § 41 BauGB (Entschädigung bei Begründung von Geh-, Fahr- und Leitungsrechten und bei Bindungen für Bepflanzungen)
  - § 42 BauGB (Entschädigung bei Änderung oder Aufhebung einer zulässigen Nutzung)

bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind. Er kann die Fälligkeit des Anspruchs dadurch herbeiführen, dass er die Leistung der Entschädigung schriftlich bei dem Entschädigungspflichtigen beantragt.

2. Der Entschädigungsanspruch erlischt, wenn nicht innerhalb von drei Jahren die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird. Maßgebend ist der Ablauf des Kalenderjahres, in dem die unter II. 1. bezeichneten Vermögensnachteile eingetreten sind.

#### **III. Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften gemäß § 7 Abs. 6 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) vom 14.07.1994 (GV NW S. 666), in der zurzeit gültigen Fassung.**

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) gemäß § 7 Abs. 6 GO NRW gegen Satzungen, sonstige ortsrechtliche Bestimmungen und Flächennutzungspläne nach Ablauf von sechs Monaten seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt, oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt
- b) die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung oder der Flächennutzungsplan ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde Hellenthal vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Hellenthal, den 15.06.2023

Rudolf Westerburg, Bürgermeister

**AHR-HEIZÖL-SERVICE**  
Mineralölhandel Roland Hennig



Hüttenstraße 18 • 53945 Blankenheim • 0800 1001752 (gebührenfrei)  
hennig@ahr-heizoel-service.de • www.ahr-heizoel-service.de

**Tel.: 0 26 97 / 73 25**

Service für Heizöl in Premium Qualität • Heizung • Tank

- Erstellung von Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Stahlbetonwandschnitte und Kernbohrungen
- Erdarbeiten und Pflasterarbeiten
- Umbau- und Sanierungsmaßnahmen

Im Flachsland 24  
53940 Hellenthal  
Tel. (0 24 82) 13 51  
Fax (0 24 82) 17 22



**STOFF**  
BAUUNTERNEHMUNG

[www.stoff-bauunternehmung.de](http://www.stoff-bauunternehmung.de)

## Artikel II

Inkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.07.2023 in Kraft.

### Bekanntmachungsanordnung der Gemeindeverwaltung Hellenthal:

Die vorstehende Satzung wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Nach § 7 Absatz 6 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO NRW) - in der derzeit geltenden Fassung - kann die Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften dieses Gesetzes nach Ablauf von sechs Monaten seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) die Satzung oder sonstige ortsrechtliche Bestimmung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c) der Bürgermeister hat den Ratsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Hellenthal, den 14.06.2023

Rudolf Westenburg, Bürgermeister

## Bekanntmachung



### 10. Satzung vom 14.06.2023 zur Änderung der Satzung über die Straßenreinigung in der Gemeinde Hellenthal (Straßenreinigungssatzung) vom 21.10.2011

Aufgrund von § 7 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.7.1994 (GV NW S. 666), der §§ 3 und 4 des Gesetzes über die Reinigung öffentlicher Straßen (StrReinG) vom 18.12.1975 (GV NRW S. 706), in der jeweils geltenden Fassung und der §§ 4 und 6 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen (KAG) vom 21.10.1969 (GV NRW S. 712), in der jeweils geltenden Fassung hat der Rat der Gemeinde Hellenthal in seiner Sitzung am 13.06.2023 folgende Satzung beschlossen:

#### Artikel I

Übertragung der Reinigungspflicht auf die Grundstückseigentümer

§ 2 Abs. 1 erhält folgende Fassung

- (1) Die Straßenreinigung sowie die Winterwartung der Gehwege aller der im anliegenden Straßenverzeichnis aufgeführten Straßen werden den Eigentümern der an sie grenzenden und durch sie erschlossenen Grundstücke (§ 3) auferlegt. Ist nur auf einer Straßen- oder Gehwegseite ein reinigungspflichtiger Eigentümer vorhanden, erstreckt sich die Reinigungspflicht auf die gesamte Straßenfläche; ansonsten bis zur Straßenmitte. Das Straßenverzeichnis ist Bestandteil dieser Satzung.



Änderung Straßenverzeichnis zur 10. Satzung zur Änderung der Satzung über die Reinigung öffentlicher Straßen, Wege und Plätze der Gemeinde Hellenthal vom 21.10.2011; (Straßenreinigungssatzung)

A = Anliegerstraße, I = Innerörtliche Straße, Ü = Überörtliche Straße

Ort	Straße	Straßenbezeichnung	Klassifizierung	Fahrbahnreinigung durch Anlieger	Fahrbahnreinigung durch Gemeinde	Winterdienst durch Gemeinde	Winterdienst durch Anlieger
Blumenthal	Am Gericht	Rundweg ab Hönninger Weg, einschl. Stichweg bis Wendehammer	A	X	-	X	-
Blumenthal	Haspelsrott	Rundweg ab Hönninger Weg	A	X	-	X	-
Blumenthal	Hönninger Weg	Ab Kreuzung Bärwurzweg bis Flur 21, Flurstück 571	A	X	-	X	-



## Bekanntmachung



### Einziehung einer Teilfläche der Straße „Kupferhardtweg“ in Reifferscheid, Gemarkung Hellenthal, Flur 50, Flurstück 76

Für eine Teilfläche der Straße Gemarkung Hellenthal, Flur 50, Flurstück 76 besteht kein öffentliches Verkehrsbedürfnis mehr. Die Gemeinde beabsichtigt, diese Teilfläche einzuziehen und anschließend zu veräußern.

Das Vorhaben wird gemäß § 7 des Straßen- und Wegegesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen vom 23.09.1995 bekannt gemacht, um Gelegenheiten zu Einwendungen zu geben.

Die Kartengrundlage, aus der sich die Lage des einzuziehenden Weges ergibt, ist dieser Bekanntmachung beigelegt und kann bei der Gemeinde Hellenthal, Zimmer 20, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal in der Zeit vom

**03.07.2023 bis 04.10.2023**

während der Dienststunden, und zwar

**Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr sowie zusätzlich donnerstags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

eingesehen werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Termine für die Einsichtnahme mit der zuständigen Sachbearbeiterin beim Bauamt zu vereinbaren. Einwände gegen die Entwidmung können bis zum 04.10.2023 an die Gemeinde gerichtet werden.

Hellenthal, den 15.06.2023  
Rudolf Westerburg, Bürgermeister



## Bekanntmachung



### Einziehung eines Wegegrundstücks in Udenbreth, Gemarkung Udenbreth, Flur 14, Flurstück 65

Für die Wegeparzelle Gemarkung Udenbreth, Flur 14, Flurstück 65 besteht kein öffentliches Verkehrsbedürfnis mehr. Die Gemeinde beabsichtigt, diese Teilfläche einzuziehen und anschließend zu veräußern.

Das Vorhaben wird gemäß § 7 des Straßen- und Wegegesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen vom 23.09.1995 bekannt gemacht, um Gelegenheiten zu Einwendungen zu geben.

Die Kartengrundlage, aus der sich die Lage des einzuziehenden Weges ergibt, ist dieser Bekanntmachung beigelegt und kann bei der Gemeinde Hellenthal, Zimmer 20, Rathausstraße 2, 53940 Hellenthal in der Zeit vom

**03.07.2023 bis 04.10.2023**

während der Dienststunden, und zwar

**Montag bis Freitag von 08.30 Uhr bis 12.30 Uhr sowie zusätzlich donnerstags von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr**

eingesehen werden. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, Termine für die Einsichtnahme mit der zuständigen Sachbearbeiterin beim Bauamt zu vereinbaren. Einwände gegen die Entwidmung können bis zum 04.10.2023 an die Gemeinde gerichtet werden.

Hellenthal, den 15.06.2023  
Rudolf Westerburg, Bürgermeister



**Gemeinsam nachhaltig denken**

- Service e-Fahrzeuge
- Verkauf neue und gebrauchte Elektrofahrzeuge
- Ladestation mit Schnellladevorrichtung

**VW Werkstatt-Service und Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen**

**Autohaus Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

Inh. Elmar Stoll  
Dachdeckermeister

53947 TONDORF  
TEL 02440-16 67  
[www.stoll-dach.de](http://www.stoll-dach.de)

## Bekanntmachung



### Widmung eines Straßenteilstücks in Blumenthal

Die im Bereich Blumenthal oberhalb des Baugebietes „Auf dem Büchel“ hergestellten Straßen

**Am Gericht,  
Hönninger Weg und  
Haspelsrott**

– die Straßen sind im beigefügten Kartenausschnitt schraffiert dargestellt – werden hiermit gem. § 6 Abs. 1 des Straßen- und Wegegesetzes für das Land Nordrhein Westfalen (StrWG NRW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.1995 (GV NW S. 1028, S. 81, 141, 216, 355, S. 327) – in der jeweils geltenden Fassung – als Gemeindestraße für den öffentlichen Verkehr gewidmet.

### Belehrung über den Rechtsbehelf

Gegen diese Allgemeinverfügung können Sie innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Klage erheben. Die Klage ist beim Verwaltungsgericht Aachen, Adalbertsteinweg 92, 52070 Aachen, schriftlich einzureichen oder zur Niederschrift zu erklären. Falls die Frist durch das Verschulden eines von Ihnen Bevollmächtigten versäumt werden sollte, würde dessen Verschulden Ihnen zugerechnet werden. Die Klage kann auch in elektronischer Form nach Maßgabe der Verordnung über den elektronischen Rechtsverkehr bei den Verwaltungsgerichten und Finanzgerichten im Land Nordrhein-Westfalen – ERV-VO VG/FG – vom 07.11.2012 (GV.NRW. Seite 548) – in der jeweils geltenden Fassung – eingereicht werden. Das elektronische Dokument muss mit einer qualifizierten elektronischen Signatur nach § 2 Nummer 3 des Signaturgesetzes vom 16.01.2001 (BGB.I S.876) in der jeweils geltenden Fassung versehen sein und an die elektronische Poststelle des Gerichts übermittelt werden.

Hellenthal, den 27.04.2023  
Rudolf Westerburg, Bürgermeister



**RATS-INFORMATIONSSYSTEM**

<https://sdnetrim.kdvz-frechen.de/rim4570/>

## Bekanntmachung

### Haushaltssatzung und Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Musikschulzweckverbandes Schleiden für das Haushaltsjahr 2023

#### 1. Haushaltssatzung

Aufgrund der §§ 78 ff. der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14. Juli 1994 (GV. NRW. S. 666), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 13. April 2022 (GV. NRW. S. 490) und des § 18 Abs. 1 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit in der Fassung der Bekanntmachung vom 01.10.1979 (GV.NRW. S.621), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 13. April 2022 (GV.NRW. S.490) sowie des § 6 der Satzung des Musikschulzweckverbandes Schleiden vom 27.07.1972, zuletzt geändert durch Beschluss vom 04. Dezember 2017 hat die Verbandsversammlung des Musikschulzweckverbandes Schleiden am 24.04.2023 folgende Haushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

Der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2023, der die für die Erfüllung der Aufgaben des Musikschulzweckverbandes voraussichtlich anfallenden Erträge und entstehenden Aufwendungen sowie eingehenden Einzahlungen und zu leistenden Auszahlungen und notwendigen Verpflichtungsermächtigungen enthält, wird

#### im Ergebnisplan mit

dem Gesamtbetrag der Erträge auf	643.800,00 €
dem Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	643.800,00 €

#### im Finanzplan mit

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	633.600,00 €
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit auf	629.000,00 €

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus der Investitionstätigkeit auf	30.500,00 €
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus der Investitionstätigkeit auf	42.125,00 €

dem Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 €
dem Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0,00 €

festgesetzt.

#### § 2

Kredite für Investitionen werden nicht veranschlagt.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen werden nicht veranschlagt.

#### § 4

Eine Inanspruchnahme des Eigenkapitals soll nicht erfolgen.



§ 5

Der Höchstbetrag der Kredite, die zur Liquiditätssicherung in Anspruch genommen werden dürfen, wird auf 105.000,00 € festgesetzt.

§ 6

Die nicht durch sonstige Einnahmen gedeckten Ausgaben des Zweckverbandes werden zu 75% nach der Durchschnittszahl der Schüler zum Stichtag 01. Oktober der dem Haushaltsjahr vorhergehenden letzten 3 Jahre und zu 25% nach den Umlagegrundlagen der Kreisumlage des dem Haushaltsjahr vorhergehenden Jahres auf die Verbandsmitglieder verteilt. Der Hebesatz der Verbandsumlage wird

- a) soweit die Umlage nach der Schülerzahl erhoben wird, auf 117,15116 € je Schüler,
- b) soweit die Umlage nach den Steuerkraftzahlen und den Schlüsselzuweisungen der Verbandsmitglieder erhoben wird, auf 0,033349522 v. H. der Umlagegrundlagen festgesetzt.

§ 7

Die haushaltsrechtlichen Vermerke sind Bestandteil des Haushaltsplanes.

**2. Bekanntmachung der Haushaltssatzung**

Die vorstehende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023 wird hiermit bekanntgemacht. Der Landrat hat mit Verfügung vom 16.05.2023 die Genehmigung gem. § 80 Abs. 5 GO in Verbindung mit § 19 Abs. 2 Satz 2 GkG erteilt.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (GO.NRW) beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn, dass

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt,
- b) diese Satzung nicht ordnungsgemäß öffentlich bekanntgemacht worden ist,
- c) der Verbandsvorsteher den Satzungsbeschluss vorher beanstandet hat und
- d) der Form- und Verfahrensmangel gegenüber dem Zweckverband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden ist, die den Mangel ergibt.

Schleiden, den 24.05.2023  
Der Verbandsvorsteher  
gez. Pfenning

**Bekanntmachung  
Astrid-Lindgren-Schule Schleiden**

**Eigenanteil für Lernmittel im Schuljahr 2023/2024**

Die Erziehungsberechtigten und die volljährigen Schülerinnen und Schüler haben einen Eigenanteil für die Beschaffung der in einem Schuljahr erforderlichen Lernmittel zu leisten. Dieser beträgt 1/3 des jeweiligen Durchschnittsbetrages. Aus der nachfolgenden Tabelle ist der Eigenanteil für den einzelnen Schultyp ersichtlich.

	Durchschnittsbetrag bis zu	Anteil SZV	Eigenanteil
<b>Astrid-Lindgren-Schule</b>			
Klasse 1 - 4	48,00 €	32,00 €	16,00 €
Klasse 5 - 10	102,00 €	68,00 €	34,00 €

Die Entscheidung darüber, welche Lernmittel in Höhe des Eigenanteils auf eigene Kosten zu beschaffen sind, trifft die Schulkonferenz.

Der Eigenanteil entfällt gemäß § 96 Abs. 3 Schulgesetz NRW (SchulG) für Empfängerinnen und Empfänger von laufender Hilfe zum Lebensunterhalt nach dem Sozialgesetzbuch Zwölftes Buch bzw. für Bezieher von Grundleistungen nach § 3 Asylbewerberleistungsgesetz. SGB II - Empfänger sind grundsätzlich nicht befreit.

Zur Wahrnehmung des Sozialgeheimnisses können sich die Betroffenen unmittelbar mit dem Schulverwaltungsamt in Verbindung setzen. Das Verfahren ist insoweit geregelt, dass die Empfängerinnen und Empfänger von laufender Hilfe zum Lebensunterhalt die entsprechenden Lernmittel selbst beschaffen und die Kosten auf Antrag erstattet werden. Antragsvordrucke erhalten Sie bei der Schule oder bei der Stadtverwaltung Schleiden.

Sollten Sie noch Fragen zur Lernmittelfreiheit haben, steht das Schulverwaltungsamt des Förderschulzweckverbandes Hellenthal-Kall-Schleiden, Frau Schaus (02445-89225) gerne zur Verfügung.

Schleiden, den 20. April 2023  
Förderschulzweckverband Hellenthal-Kall-Schleiden  
Der Verbandsvorsteher  
Rudolf Westerburg

Ein erstes Gespräch ist ein guter Anfang

SPEZIALKANZLEI  
**STRAFRECHT**

SPEZIALKANZLEI  
**ERBRECHT**

**PELZER**  
RECHTSANWÄLTE

SPEZIALKANZLEI  
**VERKEHRSRECHT**

SPEZIALKANZLEI  
**FAMILIENRECHT**

**Spezialisiert auf Ihr Recht.**

info@kanzlei-pelzer.de | www.kanzlei-pelzer.de

**KANZLEI SCHLEIDEN: 02445.85 00 00** Blumenthaler Str. 19 / „Alter Bahnhof“  
**KANZLEI KÖLN: 0221.9 52 69 27** Spichernstr. 28 / 50672 Köln

## Bekanntmachung



### 1. Feststellung des Jahresabschlusses 2021 des Fördererschulzweckverbandes Hellenthal – Kall – Schleiden und Entlastung des Verbandsvorstehers

Auf Empfehlung des Rechnungsprüfungsausschusses hat die Verbandsversammlung in seiner Sitzung am 05. Juni 2023 den Jahresabschluss 2021 (Kurzfassung s.u.) gemäß § 96 Abs. 1 GO NRW festgestellt und dem Verbandsvorsteher vorbehaltlos Entlastung erteilt.

### 2. Bekanntmachung des Jahresabschlusses für das Haushaltsjahr 2021

Der Jahresabschluss 2021 mit Anlagen wird hiermit gemäß § 96 Abs. 2 GO

NRW öffentlich bekannt gemacht. Er liegt zur Einsichtnahme während der Dienststunden, und zwar  
montags bis freitags: von 7.45 Uhr bis 12.30 Uhr  
donnerstags: von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
im Rathaus der Stadt Schleiden in 53937 Schleiden, Blankenheimer Str. 2, Zimmer 207, öffentlich aus und wird bis zur Feststellung des Jahresabschlusses 2022 verfügbar gehalten.

Schleiden, den 20. April 2023  
Fördererschulzweckverband Hellenthal-Kall-Schleiden  
Der Verbandsvorsteher  
Rudolf Westerburg

### Das Jahr 2022 schließt wie folgt ab:

Schlussbilanz zum 31.12.2021			
<b>Aktiva</b>		<b>Passiva</b>	
<b>0. Bilanzierungshilfe NKF-CIG)</b>	8.675,12 €	<b>1. Eigenkapital</b>	<b>214.760,05 €</b>
<b>1. Anlagevermögen (AV)</b>	<b>174.027,50 €</b>	<b>2. Sonderposten</b>	<b>32.168,55 €</b>
1.1 Immaterielle AV	1,00 €	<b>3. Rückstellungen</b>	<b>21.000,00 €</b>
1.2 Sachanlagen	174.026,50 €	<b>4. Verbindlichkeiten</b>	<b>173.691,05 €</b>
1.3 Finanzanlagen	0,00 €	<b>5. Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>0,00 €</b>
<b>2. Umlaufvermögen (UV)</b>	<b>258.917,03 €</b>		
2.1 Vorräte	0,00 €		
2.2 Forderungen u. sonst. Vermögensgegenstände	104.700,77 €		
2.3 Wertpapiere des Umlaufvermögens	0,00 €		
2.4 Liquide Mittel	154.216,26 €		
<b>3. Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>0,00 €</b>		
<b>Summe Aktiva</b>	<b>441.619,65 €</b>	<b>Summe Passiva</b>	<b>441.619,65 €</b>

Gesamtergebnisrechnung 2021	
Ordentliche Erträge	809.564,85 €
- Ordentliche Aufwendungen	- 811.251,16 €
= Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	- 1.686,31 €
Finanzerträge	0,00 €
- Zinsen und sonstige Finanzaufwendungen	0,00 €
= Finanzergebnis	0,00 €
Außerordentliche Erträge	1.686,31 €
- Außerordentliche Aufwendungen	0,00 €
= Außerordentliches Ergebnis	1.686,31 €
<b>= Jahresergebnis</b>	<b>0,00 €</b>

Gesamtfinanzrechnung 2021	
Einz. aus lfd. Verwaltungstätigkeit	702.161,36 €
- Ausz. aus lfd. Verwaltungstätigkeit	- 750.338,45 €
= Saldo aus lfd. Verwaltungstätigkeit	- 48.177,09 €
Einz. aus Investitionstätigkeit	24.073,04 €
- Ausz. aus Investitionstätigkeit	- 79.098,21 €
= Saldo aus Investitionstätigkeit	- 55.025,17 €
= Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag	- 103.202,26 €
Einz. aus Finanzierungstätigkeit	0,00 €
- Ausz. aus Finanzierungstätigkeit	0,00 €
= Saldo aus Finanzierungstätigkeit	0,00 €
Änderung des Bestands an eigenen Finanzmitteln	- 103.202,26 €
+ Anfangsbestand an Finanzmitteln	257.421,28 €
+ Bestand an fremden Finanzmitteln	0,00 €
<b>Liquide Mittel</b>	<b>154.219,02 €</b>

Inh. Dennis Paes Meisterbetrieb

## BESTATTUNGEN BECKER

*Kein Abschied auf der Welt fällt schwerer als der von einem geliebten Menschen. Wir begleiten Sie.*

Bahnhofstraße 22 • Kaller Straße 39 • 53925 Kall / Sistig  
www.bestattungen-becker.de

Tel. 0 24 41 - 91 10 10

⊗ Raiffeisen-Energie

## Ihre erste Adresse für Brennstoffe!

Superheizöl, Heizöl, Diesel, Holzpellets

0800 1016135

Die Energie-Hotline gebührenfrei bestellen

**Raiffeisen**

**IHR PARTNER MIT ENERGIE**  
Für Privat & Gewerbe

[www.rwz.de](http://www.rwz.de)

- Feste Brennstoffe
- Flüssige Brennstoffe
- Schmierstoffe
- Alternative Energie



# Gemeinderat in Kürze

## Ausschuss für Bauen und Planen

25.04.2023 / 17.00 Uhr / Sitzungssaal Rathaus

Im Vorfeld zur Sitzung fand im Sitzungssaal ein Workshop zum Thema Windenergie statt. Im Rahmen des Workshops wurden von den Ausschussmitgliedern mögliche Potenzialflächen beraten. Die Ausschussmitglieder beauftragten das entsprechende Ingenieurbüro, bis zur nächsten Sitzung des Ausschusses, die entsprechenden Potenzialflächen als weitere Arbeitsgrundlage darzustellen und die Möglichkeiten der Realisierung zu beleuchten.

Der Verein MAC Eifel Elos möchte auf dem Sportplatzgelände am „Weißer Stein“ in Udenbreth einen Rennparcour für ferngesteuerte Elektromodellautos errichten, da der Pachtvertrag auf dem bisherigen Gelände in Hellenthal an der Oleftalsperre ausläuft. Im Rahmen einer Präsentation stellte der Vorsitzende des Vereins in der Ausschusssitzung die Vereinsstruktur sowie die Abläufe im Verein und die damit verbundene Jugendarbeit vor.

Im Rahmen einer Vorlage informierte die Verwaltung über den Stand der Sanierungsmaßnahmen bezogen auf die Beschädigungen im Rahmen der Hochwasserkatastrophe im Jahr 2021 sowie über die bereits realisierten sowie noch geplanten vorbeugenden Maßnahmen im Bereich des Hochwasserschutzes.

Weiterhin informierte die Verwaltung über den aktuellen Stand der geplanten Sanierung der Wirtschaftswege.

## Ausschuss für Gemeindeentwicklung – Tourismus und Freizeit

09.05.2023 / 17.00 Uhr / Sitzungssaal Rathaus

Ein Veranstalter aus den Niederlanden führt seit einigen Jahren, ausgehend vom Campingplatz in Hellenthal, Radsportevents durch. Diese Veranstaltungen locken jedes Mal mehrere Hundert Teilnehmer sowie Zuschauer nach Hellenthal und in die Umgebung. Der Veranstalter informierte die Ausschussmitglieder im Rahmen einer Präsentation ausführlich über die geplanten Veranstaltungen im Jahr 2023.

## Haupt- und Finanzausschuss

16.05.2023 / 17.00 Uhr / Sitzungssaal Rathaus

### Folgenden Auftragsvergaben wurde zugestimmt:

- Herstellung der Außenanlagen im Bereich des neuen Feuerwehrgerätehauses in Udenbreth
- Erneuerung der Fußgängerbrücke im „Flachsland“ in Hellenthal
- Sanierungsarbeiten (Saal und Außenanlagen) am Dorfgemeinschaftshaus in Wolfert
- Beschaffung einer neuen Küche für die Flüchtlingsunterkunft in Hollerath
- Errichtung von Photovoltaik-Anlagen auf den Dächern des neuen Feuerwehrgerätehauses in Udenbreth sowie der Grundschule Hellenthal
- Mitverlegung von Straßenbeleuchtungskabel im Bereich „Scheiter Weg“ und „Eifelweg“

- Umbauarbeiten für die Wiederinbetriebnahme des vorhandenen Gebäudes in Hollerath zur Kindertageseinrichtung
- Erneuerung der Etagentoiletten in der Hauptschule Hellenthal
- Ingenieurleistungen für die Erneuerung von Wirtschaftswegen im Rahmen des Wirtschaftswegekonzepts

### Im Rahmen der Flutschadenbeseitigung wurden folgende Aufträge vergeben:

- Erneuerung von drei Wirtschaftswegen
- Erneuerung der Fußgängerbrücke „Dommersbach“ sowie
- Erneuerung der Rad/Wanderbrücke über den Pützbach zwischen Wolfert und Unterdalmerscheid
- Wiederherstellung der Bruchsteinmauer am „Kupferhardtweg“ in Reifferscheid im Rahmen der Flutschadenbeseitigung

## Ausschuss für Bauen und Planen

23.05.2023 / 17.00 Uhr / Sitzungssaal Rathaus

Ein Investor plant aktuell die Errichtung von zwei Photovoltaik-Freiflächenanlagen in der Gemeinde Hellenthal in unmittelbarer Nähe des Umspannwerks in Hellenthal-Wollenberg mit einer Projektfläche von ca. 26 ha und auf einer Fläche im Bereich der Ortschaft Ingersberg mit einer Projektfläche von ca. 14 ha. Für eine konkrete Umsetzung fehlt es in NRW aktuell noch an den erforderlichen bauplanungsrechtlichen Rahmenbedingungen, mit welchen jedoch aufgrund zu erwartender Änderungen im Landesentwicklungsplan zu rechnen ist. Die Ausschussmitglieder haben eine Empfehlung an den Rat ausgesprochen.

SUDOKU, Lösung von Seite 32

1	9	4	2	5	3	7	6	8
5	6	8	7	4	9	2	3	1
3	2	7	8	1	6	4	5	9
9	4	5	1	7	8	6	2	3
7	8	6	5	3	2	9	1	4
2	3	1	6	9	4	8	7	5
8	1	2	4	6	5	3	9	7
6	5	3	9	8	7	1	4	2
4	7	9	3	2	1	5	8	6

# KINDERSEITE

Lösungen von S. 33

Puzzle: 1, 3, 5

Schmetterlinge: B + I



## 46 GEMEINDERAT IN KÜRZE

chen, die Durchführung eines Bauleitverfahrens erst dann auf Realisierbarkeit zu überprüfen, wenn die landesplanerischen Vorgaben festgelegt wurden (siehe weitere Ausführungen auch unter Sitzung Rat).

Mit Grundsatzbeschluss des Rates vom 07.12.2021 soll das erstmals in 2007/2008 begonnene Verfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 53 „Oberreifferscheider Straße“ fortgeführt werden. Im Rahmen einer Vorlage informierte die Verwaltung über zwei mögliche Ausbauvarianten. Die Ausschussmitglieder favorisierten dabei die Variante 2 (siehe weitere Ausführungen auch unter Sitzung Rat).

Bezogen auf die 40. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal „Tausch von Flächendarstellungen im Bereich Ramscheiderhöhe und Hollerath“ haben die Ausschussmitglieder dem Rat empfohlen, die während der frühzeitigen Beteiligung zur Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal eingegangenen Stellungnahmen und Anregen gemäß der vorliegenden Abwägungsliste zu beschließen sowie die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 2

BauGB sowie der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen.

Ebenfalls wurde diese Vorgehensweise für die 38. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Hellenthal – Teilflächenutzungsplan Windkraft – beschlossen.

### Ausschuss für Forst- und Umwelt

**30.05.2023 / 17.00 Uhr /  
Sitzungssaal Rathaus**

Im Rahmen einer sogenannten Forsteinrichtung werden aktuelle und aussagekräftige Daten über den Waldzustand und die Holzvorräte dargestellt. Die jetzt neu erarbeitete Forsteinrichtung ist die Grundlage des Betriebsplans und dient als Führungs- und Planungsinstrument für den gemeindlichen Forstbetrieb. Der Gültigkeitszeitraum für die Darstellungen in der Forsteinrichtung beläuft sich auf 10 Jahre. Durch ein Planungsbüro wurden den Ausschussmitgliedern die Daten über den Waldzustand sowie der Holzvorräte im Rahmen einer Präsentation erläutert.

Weiterhin erfolgte Zustimmung zur Änderung des Straßenverzeichnisses zur 10. Änderung der Straßenreinigungssatzung. Demnach wurden die Straßen im Ortsteil Blumenthal „Am Gericht“, „Haspelsrott“ sowie „Hönninger Weg“ in das Straßenverzeichnis aufgenommen.

### Haupt- und Finanzausschuss

**06.06.2023 / 17.00 Uhr /  
Sitzungssaal Rathaus**

Der Haupt- und Finanzausschuss hat in seiner Sitzung am 07.03.2023 beschlossen, mit Hilfe des Vereins „Lebensretter im Kreis Euskirchen e.V.“ ein Konzept zur Abdeckung des Gemeindegebietes mit Defibrillatoren zu erstellen. Im Rahmen einer Vorlage wurden die Ausschussmitglieder über den aktuellen Stand der vorhandenen Defibrillatoren sowie der noch zu versorgenden Standorte informiert. Geplant wird dabei die Anschaffung von jährlich 10 Defibrillatoren in den nächsten drei Jahren. Folgenden Auftragsvergaben wurde zugestimmt:

- Beschaffung von fünf digitalen Touch-

# Weber

Elektro-Fachhandel  
Küchenstudio

1921    100 Jahre    2021

**Ihr Fachpartner für**  
Elektromaterial und Einbaugeräte  
Groß- und Kleingeräte  
Küchenstudio  
Kundendienst

---

Hubert Weber GmbH    Telefon 02449 95 99 0  
Trierer Straße 8    info@weber-blankenheim.de  
53945 Blankenheim    www.weber-blankenheim.de

# BOHNEN & MIES

Industrie- und Gebäudetechnik

- Industriemontage    ■ Sanitär / Heizung / Klima
- Elektroinstallation    ■ Badplanung

02447 / 80 911 -0    www.bohnen-mies.de

Dahlemer Binz 57 • 53949 Dahlem

## Kamin-Öfen - Pellet-Öfen

# Eifeler Ofenland

### Eifeler Ofenland e.K.

Kölner Straße 30  
53940 Hellenthal

☎ 0 24 82 - 6 13 90 03  
✉ info@eifeler-ofenland.de

www.eifeler-ofenland.de



- screen-Tafeln für den Grundschulverbund Hellenthal am Standort in Reifferscheid
- Beschaffung von Schulbüchern für das Schuljahr 2023/2024

## Sitzung Rat

13.06.2023 / 17.00 Uhr /  
Sitzungssaal Rathaus

Nach erneuter Beratung der Planungen für Photovoltaik-Freiflächenanlagen im Gemeindegebiet haben sich die Mitglieder des Rates darauf verständigt, die Angelegenheit zu vertragen und einen entsprechenden Beschluss erstmal zurückzustellen, um die Empfehlungen im Landesentwicklungsplan abzuwarten. Nach den Sommerferien soll dann im Rahmen eines interfraktionellen Austauschs die Thematik weiter diskutiert werden.

Weiterhin wurde die Thematik bezüglich der möglichen Ausbauvarianten des Bebauungsplans Nr. 53 „Oberreifferscheider Straße“ erneut diskutiert. Einstimmig wurde im Rat beschlossen, eine Eigentümersammlung durchzuführen und die Erschließungsvarianten dort vorzustellen und abzufragen, welche Variante favorisiert wird.

Ansonten wurden die in den Ausschüssen vorberatenen Beratungspunkte von den Mitgliedern des Rates bestätigt. Aufgrund von vorgelegten Änderungsanträgen aus den Fraktionen stimmten die Ratsmitglieder der Änderung von verschiedenen Ausschussbesetzungen zu.

Beschlossen wurde weiterhin der Erwerb von 1.000 Geschäftsanteilen zu einem Beitrag von insgesamt 1.000 Euro an der NRW. URBAN Kommunale Entwicklung GmbH, deren alleiniger Gesellschafter das Land NRW ist. Gegenstand des Unternehmens ist die Erbringung von Dienstleistungen gegenüber den nordrhein-westfälischen Kommunen im Zusammenhang mit der Baulandentwicklung sowie der Wahrnehmung von städtebaulichen Aufgaben. Bezogen auf die angebotenen Beratungsleistungen wird ein erheblicher Mehrwert für die Gemeinde erwartet. Voraussetzung für die Inanspruchnahme dieser Leistungen ist der Erwerb von entsprechenden Mitgliedsanteilen. Im Bereich des Baugebietes „Auf dem Büchel“ wurden die Erschließungsanlagen zwischenzeitlich endgültig fertiggestellt. Die Mitglieder des Rates beschlossen die Widmung der Straßen „Am Gericht“, „Haspelsrott“ sowie „Hönninger Weg“. Ab dem Tag der Bekanntmachung der Widmung beginnt die Frist der Bebauungsverpflichtung der Grundstücke, die bisher durch die Gemeinde veräußert wurden.

Die Beratungen zum Wiederaufbau des Sportplatzes in Reifferscheid wurden vertragen, da die Frist zur Einreichung von Fluthilfesanträgen bis zum 30.06.2026 verlängert wurde. Da noch Abklärungsbedarf in dieser Angelegenheit besteht, können nunmehr weitere Gespräche und Beratungen erfolgen mit dem Ziel einer Ergebnisfindung.

## SITZUNGSPLAN JULI – AUGUST 2023

### Sitzungsort: Sitzungssaal im Rathaus

Während der Sommerferien (22.06.2023 bis 04.08.2023) finden keine Sitzungen statt.

Datum	Tag	Uhrzeit	Rat/Ausschuss
22.08.2023	Di	17.00 Uhr	Ausschuss für Gemeindeentwicklung – Tourismus und Freizeit
24.08.2023	Do	17.00 Uhr	Ausschuss für Bildung – Soziales und Jugend

- Änderungen und Ergänzungen bleiben ausdrücklich vorbehalten -



FOLGEN SIE UNS AUF FACEBOOK  
Gemeinde Hellenthal

## IMPRESSUM

### Herausgeber

Gemeinde Hellenthal  
Rathausstr. 2 · 53940 Hellenthal  
☎ 02482 / 85 0 📠 85 114  
✉ gemeinde@hellenthal.de  
www.hellenthal.de

### Verantwortlich für den Inhalt

Der Bürgermeister der Gemeinde Hellenthal  
Amtlicher Teil: Gemeinde Hellenthal

### Redaktion

Gemeinde Hellenthal · SIMAG mediakontakt

Mit Namen oder Abkürzungen gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdrucke verboten. Für unverlangt eingereichte Manuskripte, Fotos etc. übernehmen wir keine Haftung. Gestaltete und veröffentlichte Texte und Anzeigen dürfen nur mit ausdrücklicher Zustimmung reproduziert oder nachgedruckt werden.

### Bildquellen

Titelbild: annebel146 / stock.adobe.com  
Rätsel: kharlamova lv / stock.adobe.com

### Produktion · Anzeigenverwaltung

SIMAG mediakontakt  
Hubert Förster  
Breitestraße 13a · 52152 Simmerath  
☎ 02473 / 92 99 34  
✉ buergerinfo@simag-mediakontakt.de

### Bezugsmöglichkeiten · Bezugsbedingungen

Das Amtsblatt erscheint grundsätzlich alle zwei Monate und wird an alle erreichbaren Haushalte im Gemeindegebiet verteilt. Auf Anforderung werden auch einzelne Exemplare des Amtsblatts bzw. der BürgerInfo auf dem Postweg versendet.

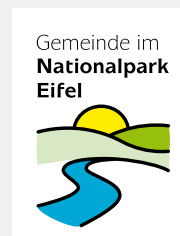
Auflage 4.250 Stück

### Die nächste Ausgabe der BürgerInfo Hellenthal erscheint am Samstag, 26. August 2023.

Anzeigen- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
Montag, 7. August 2023.

### Kontakt Redaktion

✉ buergerinfo@hellenthal.de  
☎ 02482 / 85 109



www.HELLENTHAL.de

# Meine Mecklenburgische

**So gut.  
So sicher,  
weil ...**



*wir als Team für Sie da sind.*

Für die Sicherheit unserer Kunden machen wir uns stark. Besonders im Schadenfall ist uns die schnelle und persönliche Hilfe sehr wichtig. Denn der gute Service und die Zufriedenheit unserer Kunden stehen an oberster Stelle. Lassen Sie sich beraten und sprechen Sie uns an. Wir freuen uns auf Sie.



**Mecklenburgische**  
V E R S I C H E R U N G S G R U P P E

**Generalvertretung Maren Dederichs**

Kölner Str. 87 · 53940 Hellenthal · Telefon 02482 911024

[info.dederichs@mecklenburgische.com](mailto:info.dederichs@mecklenburgische.com) · [maren-dederichs.mecklenburgische.de](https://maren-dederichs.mecklenburgische.de)